



Easy Tilt
Käyttöohje | Suomi

Joissakin tämän oppaan valokuvissa ja/tai kuvissa saattaa näkyä tuotteita, jotka poikkeavat kyseessä olevasta tuotteesta.

Kaikki ohjeet ovat kuitenkin paikkansapitäviä tuote-eroista riippumatta.

Tämän käyttöohjeen täydellinen tai osittainen jäljentäminen on kielletty ilman Permobil Progeo Active Design s.r.l. -yhtiön kirjallista lupaa

Tuottanut ja julkaissut Permobil

Versio: 0.2

Päiväys: 2026-03-19

Tilausnro: fin-FI

1	JOHDANTO	6
2	PALONKESTÄVÄT OMINAISUUDET, SYMBOLIT	7
2.1	TULENKESTO-OMINAISUUDET	7
2.2	SYMBOLIT	7
3	TUOTEKILPI	8
4	KÄYTTÖTARKOITUS JA KÄYTTÖEHDOT	9
5	KÄYTTÖÖNOTTO/KÄYTTÖ	11
5.1	YLEISTÄ	11
5.2	RENKAIDEN PAINE	13
5.3	JARRUT	14
5.4	JARRUTYYPIT	16
5.4.1	Työnnettävä kaareva jarruvipu	16
5.4.2	Työnnettävä suora jarruvipu	16
5.4.3	Vedettävä suora jarruvipu	17
5.4.4	Pidennetyllä vivulla varustettu työnnettävä tai vedettävä jarru	17
5.5	PIKALUKITTAVAT KELAUSPYÖRÄT	18
5.6	TAITETTAVA/KALLISTETTAVA SELKÄNOJA	20
5.6.1	Selkänöjan avaaminen	21
5.6.2	Selkänöjan taittaminen	22
5.6.3	Selkänöjan kallistus	23
5.6.4	Eturengas	24
5.7	JALKALAUTA	25
5.7.1	Yleistä	25
5.7.2	Kaksiosainen jalkalauta	27
5.7.3	Yhtenäinen ylösnouseva jalkalauta alumiinia	27

5.8	IRROTETTAVA JA KÄÄNNETTÄVÄ JALKALAUDAN RUNKO	27
5.8.1	Yleistä	27
5.8.2	Irrotettava ja käännettävä jalkalaudan runko	28
5.9	NOSTETTAVAT JALKALAUDAT	29
5.10	KALLISTUS	32
5.11	POHJEHIHNA	34
5.12	KIRISTETTÄVÄ SELKÄNOJA	35
5.13	KÄSITUKI	35
5.13.1	Yleistä	35
5.13.2	Käsituki Desk Progeo	37
5.14	OSIEN KIINNITYS JA PYÖRÄTUOLIN KÄYTTÖIKÄ	38
5.14.1	Osien kiinnittäminen	38
5.14.2	Pyörätuolin käyttöikä	38
6	TURVALLISUUS	39
6.1	ONNETTOMUUKSIEN VÄLTÄMINEN	40
6.1.1	Siirtäminen	40
6.1.2	Käyttönopeus	40
6.1.3	Jarrujen käyttö	40
6.2	SIIRTÄMINEN: PYÖRÄTUOLIIN SIIRTYMINEN TAI SIITÄ POISTUMINEN	41
6.3	PYÖRÄTUOLIN OHJAAMISEN ALOITTAMINEN	43
6.4	ESTEIDEN YLITTÄMINEN: ASKELMAT JA PORRASTUKSET	44
6.4.1	Askelman nouseminen tai siltä laskeutuminen yksin	45
6.4.2	Askelman nouseminen tai siltä laskeutuminen avustajan kanssa	46
6.5	NOUSUJEN JA LASKUJEN YLITTÄMINEN	47
6.6	VAKAUDEN LÖYTÄMINEN	48

7	PYÖRÄTUOLIN KULJETTAMINEN	51
7.1	PYÖRÄTUOLIN KULJETTAMINEN KÄYTTÄJÄN ISTUESSA SIINÄ	52
7.2	PYÖRÄTUOLIN KUORMAAMINEN AVUSTAJAN KANSSA	52
8	PYÖRÄTUOLIN KULJETTAMINEN KÄYTTÄJINEEN AUTOSSA	53
8.1	YLEISTÄ	53
8.2	PYÖRÄTUOLIN KÄYTTÄJÄN KIINNITYSJÄRJESTELMIEN OHJEET	55
8.3	PYÖRÄTUOLIN KIINNITYSKOHDAT	56
8.4	ALLE 22 KG:N PAINOINEN KÄYTTÄJÄ	57
9	OSIEN KUVAUS	58
10	SÄÄDÖT	59
10.1	YLEISTÄ	59
10.2	TEHTÄVISSÄ OLEVAT SÄÄDÖT	60
11	LISÄVARUSTEET	61
11.1	YLEISTÄ	61
11.2	SIIRTOPYÖRÄT	61
11.3	KAATUMISENESTOPYÖRÄ (kiinnitystapilla)	62
11.4	PYÖRÄLLINEN KAATUMISESTE (terästuella)	64
11.5	KYNNYSPOLJIN	65
11.6	KYNNÄRSAUVOJEN PIDIKE	66
11.7	PÖYTÄ	67
11.8	LANTIOVYÖ JA LIIVI	67
11.9	LANNETUKI	70

11.10	TAKAPYÖRÄT	70
11.10.1	Yleistä	70
11.10.2	Pyörät Spinergy Flexrim	71
11.10.3	Pyörät Off-road	71
11.10.4	Pyörät Fat-wheel	71
11.10.5	Pyörät 22" ja 24" rumpujarrulla	72
11.10.6	Pyörät 12" (300 mm)	73
11.10.7	Pyörät 16" (400 mm)	74
11.11	KÄSINOJA	75
11.12	RENKAAT	76
11.13	PINNASUOJAT	77
11.14	ETUPYÖRÄT	77
11.15	KYTKENTÄLÄPPÄ	78
11.16	IRROTETTAVA KULJETUSLAUKKU	79
11.17	PUSKURIN PEHMUSTUS	80
12	HUOLTO	81
12.1	KULUNEIDEN OSIEN VAIHTO	82
12.1.1	Puhjenneen renkaan korjaaminen	82
12.1.2	Varaosat	82
12.2	OSIEN MÄÄRÄAIKAISTARKASTUS	83
12.3	PYÖRÄTUOLIN DESINFIOINTI JA UUELLEENKÄYTTÖ	83
12.4	PITKÄAIKAINEN VARASTOINTI	84
12.5	OSIEN HÄVITTÄMINEN/KIERRÄTYS	84

13	VIANETSINTÄ	86
14	TEKNISET TIEDOT	87
15	TAKUU	88
16	TUOTELUOKITUS	90
17	VALMISTAJAN TIEDOT	91

1 JOHDANTO

Jatkuva laadun, luovuuden, tyylin ja muotoilun innovaatioiden esintä.

Permobil Progeo Active Design s.r.l. on vakava ja luotettava yritys, joka pitää asiakastytytyvää tärkeitä.

Monien toimintavuosien jälkeen keskitymme edelleen täydellisen asiakastytytyvyyden tarjoamiseen luoden samalla innovatiivisen tyylin ja suunnittelun kaikkiin korkealaatuisiin pyörätuoleihimme.

Olemme nousseet alalla johtavaan asemaan asettamalla etusijalle täydellisyyden ja palvelun. Kaikki mallimme on rakennettu huolellisesti valikoiduista materiaaleista ja ne tarjoavat monia rakenteellisia mahdollisuuksia, jotka mahdollistavat täydellisen henkilökohtaisen sopivuuden.

Suoritamme jatkuvaa tiukkaa laadunvalvontaa ja testausta mahdollisimman korkean laadun tarjoamiseksi yhdessä nopean ja luotettavan huoltopalvelun kanssa.

Menestyksestämme kiitämme myös asiakkaistamme, jotka ovat luottaneet meihin ja auttaneet meitä erottumaan muista laadun ansiosta.

JÄLLEENMYYJÄLLE

Tämä käyttöohje on EHDOTTOMASTI annettava tämän pyörätuolin käyttäjälle.

Jälleenmyyjän on ENNEN pyörätuolin luovuttamista käyttäjälle suoritettava kaikkien sen kiinnitysosien ja toiminnan tarkastus.

Tämä tuote on tarkoitettu potilaille, joiden näkökyky ja kyky lukea ovat normaalit.

Mikäli potilaalla on rajoitteita tällaisissa kyvyissä, on sopivat kyvyt omaavan avustajan oltava aina läsnä.

KÄYTTÄJÄLLE ja/tai AVUSTAJALLE

LUE tämä opas kokonaisuudessaan ENNEN tämän pyörätuolin käyttöä ja säilytä se tulevaa tarvetta varten.

HUOMAA

Tämä asiakirja on saatavissa myös PDF-muodossa (myös heikkonäköisille) verkkosivuillamme www.rehateamprogeo.com, jonka voit avata skannaamalla tämän QR-koodin.



2 PALONKESTÄVÄT OMINAISUUDET, SYMBOLIT

2.1 TULENKESTO-OMINAISUUDET

Tämä tuote on testattu EN12183-säädösten mukaisesti.

Näihin säädöksiin sisältyy syttyvyyskoe.

2.2 SYMBOLIT



VAARA!

Osoittaa mahdollisesti vaarallisen tilanteen, joka voi johtaa kuolemaan tai vakavaan henkilövahinkoon, ellei sitä vältetä.



HUOMAA!

Kielletty tai ei suositeltu toiminta.



VAROITUS!

Osoittaa mahdollisen vaarallisen tilanteen, joka, ellei sitä vältetä, voi aiheuttaa lieviä henkilövahinkoja tai omaisuusvahinkoja.



TÄRKEÄÄ!

Tärkeä ohje tai erityistieto.

3 TUOTEKILPI

1. Tuotemerkin logo Progeo
2. a) Ei sovellu miehitetyn pyörätuolin kuljetukseen ajoneuvossa
b) Crash test approved, soveltuu miehitetyn pyörätuolin kuljetukseen ajoneuvossa

huomio: etiketissä on vain toinen näistä kahdesta symbolista

3. Merkki "MD" (Medical Device)
4. CE-merkintä
5. Lue käyttöohje
6. Suurin alustan kaltevuus
7. Maksimikuormitus
8. Käyttölämpötilarajat
9. Valmistajan tiedot
10. Sarjanumero
11. Valmistusvuosi/-kuukausi
12. Koodi "UDI" (Unique Device Identification)
13. Tuotteen nimi



4 KÄYTTÖTARKOITUS JA KÄYTTÖEHDOT

Tämä pyörätuolimalli on kelauspyörissä olevien kelausvanteiden avulla **käsin kelattava** malli tai avustaja voi sitä työntää työntökahvoista.

Jos pyörätuolin siirtämiseen käytetään alaraajoja, varmista, etteivät käyttäjän jalat osu mihinkään pyörätuolin osaan.

Sitä voidaan käyttää sekä kuntoutuksessa että aktiivisemmissa tilanteissa ja palvelee ihanteellisesti hyvin monenlaisia käyttäjiä, joilla voi olla erilaisia liikuntarajoitteita.

Pyörätuoli mahdollistaa joko täysin itsenäisen tai avustajan kanssa tapahtuvan liikkumisen henkilölle, jonka kehossa on eriasteisia liikuntarajoitteita.

Laajan lisävarustevalikoimansa ja rakennevaihtoehtojensa ansiosta pyörätuolia voidaan käyttää täysin turvallisesti sekä sisätiloissa (kotina, koulussa jne.) että ulkona (tiellä, jalkakäytävällä, pihalla, jne.) lämpötiloissa, jotka ovat -30 °C:n ja +60 °C:n välillä.

Pyörätuolin pinnat, jotka voivat joutua suoraan kosketukseen käyttäjän/avustajan ihoon, voivat ylittää 41°C:n pintalämpötilan (esim. altistuminen auringolle). Noudata tästä syystä varovaisuutta ennen sen käyttöä.

Avustajan käyttöä suositellaan aina, kun käyttäjällä on erityisen vaikeita liikerajoitteita tai he eivät kykene liikkumaan itsenäisesti.

Emme myöskään suosittele ajamista mäkisessä, etenään pehmeä- tai hiekkapohjaisessa tai epätasaisessa maastossa, suositeltua jyrkemmällä kaltevilla pinnoilla tai happamissa ympäristöissä.



VAROITUS!

Pyörätuolin päivittäisessä käytössä käyttäjä voi kohdata erilaisia tilanteita, kuten epätasaista tai epäsäännöllistä maastoa (sora, mukulakivet, kuopat jne.) tai liukkaita alustoja (märkä, hiekkainen, pölyinen, öljyinen kova pinta jne.).

Kaikissa tällaisissa tilanteissa ja yleensä kaikissa tapauksissa, joissa pyörätuolin käyttö voi olla vaikeaa tai vaarallista (pyörätuolille ja sen käyttäjälle), on aina suositeltavaa ajaa varovasti ja tasaisesti ilman äkillistä kiihdytystä tai voimakasta jarrutusta.

Avustajan käyttöä suositellaan aina, kun vaikeus- tai vaara-aste on korkea.

Pyörätuolin suurin sallittu nousukyky taaksepäin kaatumisen estämiseksi on 3° (6 %).

Jalkatukia käytettäessä suositellaan käytettävän sukkia tai kenkiä, joten paljaita jalkoja ei pidä lepuuttaa jalkatukilevyjen päällä.

Istumatasoa, kangasta tai muuta, jos sellainen on saatavana tälle mallille, ei ole tarkoitettu käyttäjän istuinalustaksi; sen vuoksi on välttämätöntä, että pyörätuolissa on tyyny, joka on tilattava erikseen ja käyttäjän erityistarpeiden mukaan ja joka on sijoitettava istuintasoon ja jolla käyttäjä istuu.



VAROITUS!

Puristuminen, riemat ja vapaat tilat: pyörätuoli täyttää turvaetäisyysvaatimukset. Jos jotkin toiminnalliset tarpeet eivät noudata näitä etäisyyksiä, noudata varovaisuutta käytön aikana (sormien ja jalkojen puristumisvaara).



TÄRKEÄÄ!

Tietyissä kokoonpanoissa pyörätuolin kokonaisleveys voi olla **yli 700 mm**.

Tässä tapauksessa ja tietyissä olosuhteissa joitakin tai kaikkia rakennuksen käytettävissä olevia poistumisreittejä ei välttämättä ole mahdollista käyttää.

Jos pyörätuolin kokoonpanon vuoksi pyörätuolin leveys ylittää 700 mm, voi olla vaikeaa tai mahdotonta matkustaa julkisilla liikennevälineillä, hisseillä ja nostimilla.

Tietyissä kokoonpanoissa pyörätuolin kokonaisleveys voi olla **yli 1200 mm**.

Tästä syystä saattaa olla vaikeaa, ellei mahdotonta, käyttää julkista liikennettä ja/tai kuljettaa käytettävää pyörätuolia (jos mahdollista).

Tämä malli sopii mitoiltaan ja rakenteeltaan käyttäjille aikuiset, nuoret ja lapset.

Tämän mallin enimmäiskuorma on: 125 kg. (aikuisten malli); 75 kg (lasten malli)

5 KÄYTTÖÖNOTTO/KÄYTTÖ

5.1 YLEISTÄ



VAROITUS!

On tärkeää, että pyörätuolin toiminnallisten osien yleistarkastuksen tekee nimenomaan PÄTEVÄ JA VALTUUTETTU HENKILÖSTÖ, sekä sen soveltuvuuden arvioimiseksi että aisanmukaisen käytönopastuksen tarjoamiseksi käyttäjälle ja hänen mahdolliselle avustajalleen.

Mikäli käyttäjä ja/tai hänen avustajansa havaitsevat minkäänlaista pyörätuolin jonkin osan puutteellista toimintaa, tulee hänen kääntyä jälleenmyyjän puoleen ongelman ratkaisemiseksi.

Tässä käyttöohjeessa annettujen ohjeiden ja tietojen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa pyörätuolin vikaantumisen ja/tai vaurioitumisen ja/tai käyttäjään tai muihin henkilöihin kohdistuvia vahinkoja.

Permobil Progeo Active Design s. r. l. ei ole vastuussa pyörätuolille ja/tai käyttäjälle ja/tai kolmansille osapuolille aiheutuvista vahingoista, jotka aiheutuvat näiden ohjeiden ja tietojen noudattamatta jättämisestä.



HUOMAA!

Pyörätuolin käyttäminen edellyttää joidenkin sen osien käsittelyä. Pyörätuolin komponenttien oikeaa käsittelytapaa koskevia ohjeita löytyy tämän asiakirjan vastaavista kappaleista.

Ohjeet pyörätuolin osien oikeasta käsittelystä löytyvät tämän asiakirjan vastaavista osista.

Noudata siksi näitä ohjeita mahdollisten vammojen välttämiseksi.



VAROITUS!

Varmista aina, että istuin (jos käytössä) on kiinnitetty tukevasti istuintasolle, jotta se ei pääse liukumaan ja aiheuttamaan käyttäjän kaatumisvaaran.



HUOMAA!

Sähköistettyjen, mekaanisten ja/tai sähköisten liikelaitteiden (hissit, porrashissit) tai muiden tukijärjestelmien asennus ja käyttö, joita Permobil Progeo Active Design s.r.l. -yhtiö ei ole toimittanut toimitushetkellä, voi aiheuttaa rasituksia, joita ei ole ennakoitu tuotteen testauksen aikana ja näin ollen tuotteen eheyttä ja täydellistä turvallisuutta ei voida taata.

Jos Permobil Progeo Active Design s.r.l. -yhtiön toimittamaan tuotteeseen asennetaan lisätarvikkeita, jälleenmyyjän, lisälaitteen valmistajan on taattava se, ja Permobil Progeo Active Design s.r.l. -yhtiön on hyväksyttävä se.

5.2 RENKAIDEN PAINE

Jotta pyörätuolin oikeat jarrutus- ja liukuominaisuudet voidaan aina taata, renkaat on aina täytettävä oikeaan paineeseen.

Poista sormilla muovinen venttiilinsuojus takapyörän vanteessa olevasta venttiilistä.

Täytä paine oikealle tasolle kompressorin tai pumpun avulla.

Ruuvaa muovinen venttiilinsuojus takaisin paikalleen.



VAROITUS!

Tarkista rengaspaine viikoittain. Paine on merkitty renkaaseen.

Oikea rengaspaine tekee pyörätuolin ajamisen ja hallinnan paljon sujuvammaksi ja helpommaksi.

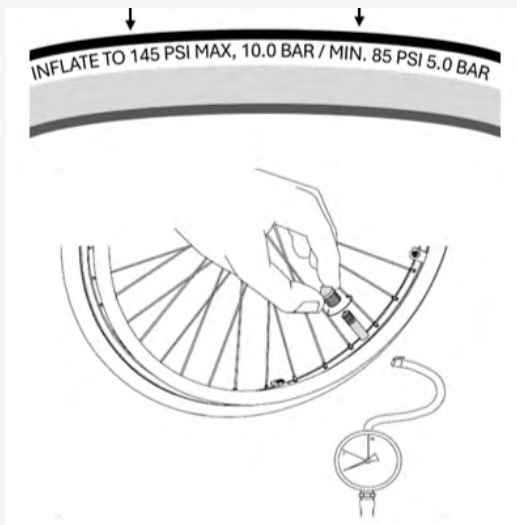
Renkaiden väärä täyttöaste (etenkin liian alhainen) aiheuttaa jarrujen vääränlaisen toiminnan ja pyörätuoli ei ehkä pysähdy.



HUOMAA!

Älä ylitä renkaan sivussa mainittua painetta, koska sisärenkas tai itse rengas saattavat vaurioitua.

Noudata aina rengastyypissä ilmoitettuja arvoja.





TÄRKEÄÄ!

Jopa etupyörät voivat olla ilmatäytteiset, jos niin on, noudata vain samoja ohjeita.

Puhkeamattomat renkaat eivät vaadi täyttämistä.

Tämä rengastyyppeä tarvitsee vähemmän huoltoa eikä vaadi sisärenkaan korjaamiseen tai vaihtamiseen liittyviä kuluja ja vaivaa.

Normaalikäytössä ne ovat kuitenkin vähemmän sujuvia kuin perinteiset renkaat eivätkä pehmennä kulkua joustamalla epätasaisella pinnalla.

5.3 JARRUT



HUOMAA!

Pysäköintijarrut ovat turvavaruste, joten on tarpeen tarkistaa niiden toiminta päivittäin.

Jarru toimii vivulla, joka vaikuttaa suoraan renkaaseen. Tästä syystä jarrujärjestelmän tehokkuus on riippuvainen renkaan oikeasta ilmanpaineesta.

Suosittelemme tarkistamaan rengaspaineet säännöllisin välein.

Suurin alustan kaltevuus, jolla pysäköintijarruja voidaan käyttää turvallisesti ja tehokkaasti, on 3° (6 %).

Turvallisuussyistä pysäköintijarruja ei saa käyttää pyörätuolin liikkuesssa, sillä seurauksena voi olla pyörätuolin kaatuminen ja käyttäjän loukkaantuminen.



TÄRKEÄÄ!

Jarrujen tehon tarkistamiseksi ne kytketään päälle jäljempänä kuvatulla tavalla jarrujen mallista riippuen. Sitten pyörätuolia työnnetään käyttäjän istuessa sinä.

Mikäli kelauspyörät eivät pyöri tai pyörivät vain vaivoin pyörätuolin liikkeen pysäyttäen, jarrut toimivat tehokkaasti.

Varmista, etteivät molemmat jarrut vapaudu vahingossa, kun ne on kytketty päälle.

Jarrun kytkemiseen/vapauttamiseen vaadittava voima voi olla erilainen eri jarrutypeillä.

Käyttäjille, joilla on vähemmän voimaa yläraajoissa, suositellaan jarrun varustamista pidennetyllä vivulla.



VAROITUS!

Varo sormien joutumista puristuksiin jarruja päälle ja pois kytkettäessä, ja myös muissa tilanteissa, joissa kätesi on jarrujen lähellä.

5.4 JARRUTYYPIT

5.4.1 Työnnettävä kaareva jarruvipu

Jarru päälle vipua eteen työntäen, kunnes jarru lukkiutuu.

Jarrun vapautus vipua taaksepäin vetäen.

Jarru palautuu automaattisesti lepoasentoon.



5.4.2 Työnnettävä suora jarruvipu

Jarru päälle vipua eteen työntäen, kunnes jarru lukkiutuu.

Jarrun vapautus vipua taaksepäin vetäen.

Jarru palautuu automaattisesti lepoasentoon.

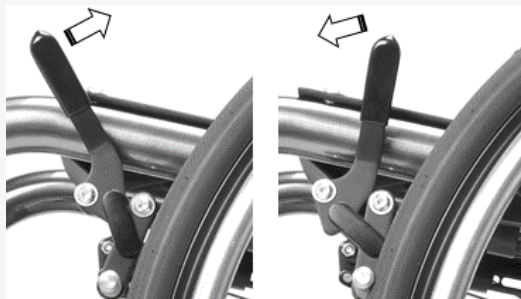


5.4.3 Vedettävä suora jarruvipu

Jarrun lukitus vipua taaksepäin vetäen, kunnes jarru vapautuu.

Jarrun vapautus vipua eteenpäin työntäen.

Jarru palautuu automaattisesti lepoasentoon.



5.4.4 Pidennetyllä vivulla varustettu työnnettävä tai vedettävä jarru

Työnnettävä jarru: jarru päälle vipua eteen työntäen, kunnes jarru lukkiutuu.

Jarrun vapautus vipua taaksepäin vetäen.

Jarru palautuu automaattisesti lepoasentoon.

Vedettävä jarru: jarru päälle vipua eteen vetäen, kunnes jarru lukkiutuu.

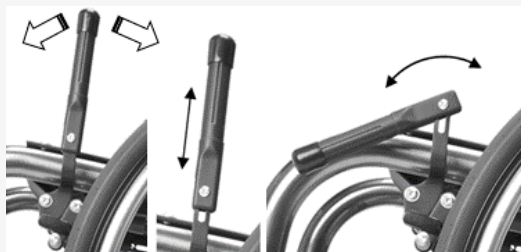
Jarrun vapautus vipua eteenpäin työntäen.

Jarru palautuu automaattisesti lepoasentoon.

Pidennetty vipu: vipu voidaan taittaa alas siten, ettei se häiritse käyttäjän siirtymistä pyörätuoliin tai siitä pois.

Taittaminen tapahtuu ensin vetämällä vipu ylös ja sen jälkeen taittamalla se alas.

Jarruvipu palautetaan normaaliin käyttöasentoon ylös kääntämällä ja sitten työntämällä paikalleen.



5.5 PIKALUKITTAVAT KELAUSPYÖRÄT

Pikalukituksella varustetut kelauspyörät mahdollistavat pyörätuolin vaatiman tilan pienentämisen. Pyörätuoli on tällöin helpompi kuormata autoon, tai mikäli se on varustettu lisävarusteena saatavilla "siirtopyörillä", pyörätuoli saadaan sekä lyhyemmäksi että kapeammaksi pääsyn mahdollistamiseksi pieniin tiloihin, kuten hissiin.

Varmista kelauspyörien pikalukitusakseleiden oikea kiinnittyminen, kun käyttäjä ei istu pyörätuolissa.

Kytke jarru aina pois päältä.

Nosta pyörätuolia hieman ylös toiselta puolen sitä selkänojasta pidellen.

Toinen kelauspyörä ei nyt kosketa lattiaa.

Tartu kädellä kelauspyörän navasta (pikalukitusakselin painiketta painamatta) sormia varoen, kun ne työnnetään pinnojen välistä.

Työnnä ja vedä pyörää (nuolen osoittamalla tavalla) pyörän kunnollisen kiinnittymisen varmistamiseksi: pyörä ei saa irrota.

Mikäli pyörä irtoaa, on pikalukitusakselia säädettävä.

Säädön saa suorittaa vain pätevä ja valtuutettu henkilöstö.

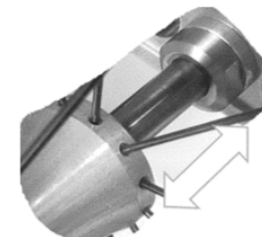
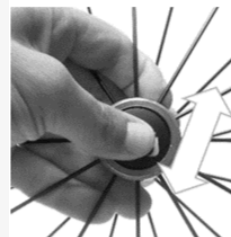


VAROITUS!

Kelauspyörien pikalukitusakseleiden tarkastaminen on toimenpide, joka käyttäjän tulee tehdä aika ajoin.

Mikäli pikalukitusakselit eivät ole kunnolla paikoillaan ja kiinni tai ne on säädetty virheellisesti, ne saattavat löystyä normaalin käytön aikana ja aiheuttaa pyörän yllättävän irtoamisen, tasapainon menettämisen ja mahdollisen loukkaantumisen.

Pyörän irrottamiseksi jarru kytketään ensin pois päältä.



Nosta pyörätuolia hieman ylös toiselta puolen seitä selkänojasta pidellen. Toinen kelauspyörä ei nyt kosketa lattiaa.

Tartu kädellä kelauspyörän navasta ja paina pikalukitusakselin painiketta peukalolla, pidä painettuna ja vedä pyörä irti.

Pyörän asentamiseksi jarru kytketään ensin pois päältä.

Nosta pyörätuolia hieman ylös toiselta puolen sitä selkänojasta pidellen. Toinen kelauspyörä ei nyt kosketa lattiaa.

Tartu kädellä kelauspyörän navasta ja paina pikalukitusakselin painiketta peukalolla, pidä painettuna ja työnnä pyörä kannatinholkkiin.

Vapauta pikalukitusakselin painike (napsautus osoittaa oikean kiinnittymisen).



VAROITUS!

Jarru on aina kytkettävä pois päältä ennen kelauspyörän irrotusta ja asentamista. Varmista aina, että pikalukitusakselit ovat oikein lukittuneet. Takarenkaan kiinnityksen säätöreiät voivat aiheuttaa sormien puristumis- tai pusertumisvaaran. Kiinnitä huomiota kaikissa tilanteissa, joissa kätesi lähestyvät tällaisia reikiä.

5.6 TAITETTAVA/KALLISTETTAVA SELKÄNOJA

Tässä mallissa on taitettava ja kallistuva selkänoja sekä taitettava työntöaisa. Molemmat toiminnot ovat toisistaan riippumattomia.



VAROITUS!

Tarkista aina ennen pyörätuolin käyttöä, että selkänojan putket ovat lukkiutuneet ja ohjaustanko lukittu.

Kun taitat / avaat selkänojaa, ole varovainen, ettet purista sormiasi selkänojan putken ja käsinojan väliin.



TÄRKEÄÄ!

Jäljempänä esitetyt esimerkit viittaavat pyörätuoliin, joka on varustettu asentojärjestelmällä (kiinteä selkänojajärjestelmä, niskatuki ja tyyny). Vakio-kokoonpanossaan pyörätuolia ei ole varustettu kyseisellä asentojärjestelmällä.

5.6.1 Selkänojan avaaminen

Tuo selkänoja pystyasentoon yhdellä kädellä tarttumalla työntökahvaan **(1)** ja kääntämällä sitä varovasti ylöspäin, kunnes molempien päiden **(2)** kohta nojaa selkänojan tukien **(4)** lukitustappeja **(3)** vasten.

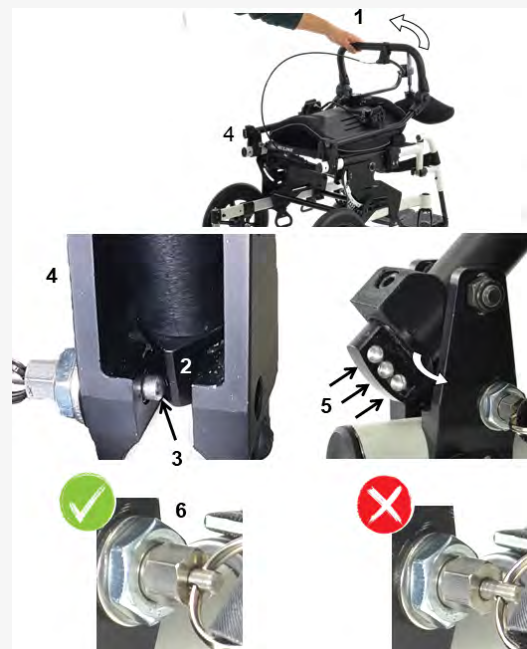
Jos jatkat selkänojan kääntämistä, tapit lukittuvat automaattisesti osan kolmesta reiästä ensimmäiseen reikään **(5)**.

Katso selkänojan lukitseminen mistä tahansa kahdesta muusta reiästä luvusta 5.6.3 *Selkänojan kallistus*.



VAROITUS!

Tarkista aina ennen pyörätuolin käyttöä, että kaksi lukitustappia on työnnetty kokonaan reikiin **(6)**.



5.6.2 Selkänojan taittäminen

Irrota käsinojat ja tyyny.

Vedä ja pidä hihnaa **(1)** yhdellä kädellä ylöspäin vapauttaaksesi järjestelmän (kaksi nastaa **(2)** vetäytyvät sisään) ja toisella kädellä käännä selkänoja alas **(3)**.

Jos haluat säästää enemmän tilaa, voit poistaa jalkalevyt (katso luku 5.8 *IRROTETTAVA JA KÄÄNNETTÄVÄ JALKALAUDAN RUNKO* tai 5.9 *NOSTETTAVAT JALKALAUDAT*), kiinteän selkänojan, takapyörät (erityisesti 22" tai 24" - katso luku 5.5 *PIKALUKITTAVAT KELAUSPYÖRÄT*) ja taittaa ohjaustangon luvun 5.6.4 *Eturengas* ohjeiden mukaisesti.



5.6.3 Selkänojan kallistus

Kannattimen kolmen reiän ansiosta voit säätää selkänojan kulman (95 °, 105 °, 115 ° istuimen suhteen) ilman työkalua.

Muuta selkänojan kaltevuutta vetämällä narusta (kuten edellä selitettiin kohdassa "*Selkänojan taittaminen*") ja kääntämällä selkänojaa hitaasti, kunnes molemmat lukitustapit kiinnittävät järjestelmän johonkin tuen kahdesta muusta reiästä vapauttamisen jälkeen.



VAROITUS!

Jos säädät selkänojan kulmaa käyttäjän istuessa pyörätuolissa, varo ettet liu'uta häntä pois istuimelta.



TÄRKEÄÄ!

Lohko (1) estää selkänojaa putoamasta taaksepäin, jos tappi (2) jostakin syystä ei lukkiudu mihinkään palassa olevaan reikään.



VAROITUS!

ÄLÄ KOSKAAN käytä pyörätuolia selkänojan nojatessa vain palaan (1).

Selkänoja on kiinnitettävä palan reikien läpi.



5.6.4 Eturengas

Voit säätää työntötangon korkeutta muuttamalla sen kallistusta.

Ota kiinni työntökaaren molemmista nivelistä, paina etusormellasi painiketta **(1)** ja käännä kaarta ylös tai alas.

Kun vapautat painikkeen, kaari lukittuu haluttuun kulmaan.

Korkeussäädettävä kahva – vaihtoehto

Voit säätää työntökaaren M korkeutta ja myös sen kallistuskulmaa.

Löysää molempien tukien **(3)** vipua **(2)** vain niin paljon, että putket voivat liukua halutulle korkeudelle.

Tarkista, että molempien putkien korkeus on sama, jotta ohjaustanko on vaakasuorassa asennossa.

Kun olet saavuttanut toivotun korkeuden, kiristä kaksi vipua **(2)**.

Molempien putkien alapuolella on turva niitti **(4)**, joka estää putken irtoamisen vahingossa tai tahallaan tuesta **(3)**.



VAROITUS!

Tärkeä varoitus avustajalle: työntökaari on turvallinen käyttää vain, kun kaksi vipua **(2)** on kierretty tiukasti kiinni, jolloin se estää putkia liukumasta kiinnikkeissään ylös tai alas tai jopa irtoamasta vahingossa.

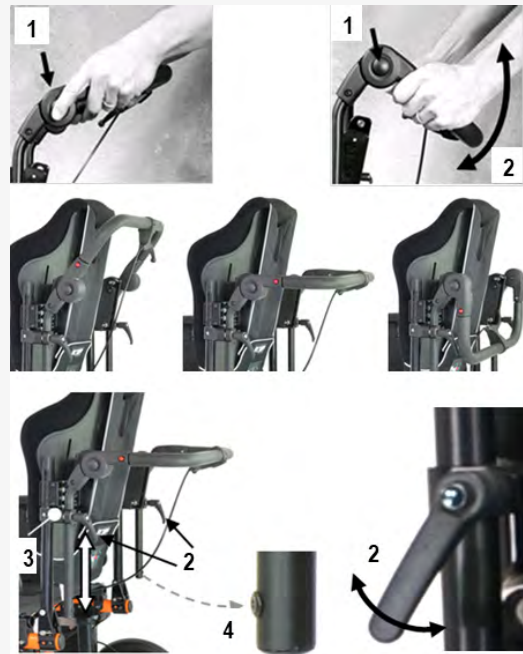
Ennen kuin työnnyt pyörätuolia, varmista, että molemmat putket ovat kunnolla kiinni.

Permobil Progeo Active Design s.r.l. ei ota vastuuta vahingoista tai vammoista, jotka johtuvat tämän varoituksen noudattamatta jättämisestä.



TÄRKEÄÄ!

Selkänojan taittamiseksi / avaamiseksi sinun on poistettava käsinojat.



5.7 JALKALAUTA

5.7.1 Yleistä



VAROITUS!

Suosittellemme, ettei jalkoja pidetä jalkalaudan päällä pyörätuoliin ja siitä pois siirryttäessä; liiallinen paino jalkalaudalla voi johtaa sen rikkoutumiseen ja edelleen vahingon aiheutumiseen käyttäjälle.

Tarkista jokaisen toimenpiteen jälkeen, että jalkalauta on aina oikeassa asennossa.

Erilliset jalkalevyt ovat vähemmän kestäviä kuin yksiosaiset jalkalevyt, joten ne eivät sovellu käyttäjille, joilla on voimakkaita spasmeja ja/tai pakkoliikkeitä.



VAROITUS!

Älä käytä pyörätuolia avoaloin välttääksesi mahdolliset jalkojen naarmut ja/tai palovammat.

Tarkista jalkalaudan pintojen hyvä kunto, koska koskettaessa muita pintoja (maa, seinät, huonekalut jne.) voi muodostua mahdollisesti vaarallisia teräviä kohtia.

Käyttäjän tarpeiden mukaan pyörätuoli voidaan varustaa millä tahansa edellä mainituista jalkalevyistä.

Tilauslomakkeessa voit valita jalkalaudan tyyppin mukaan sen asennon (sisennys, ulompana tai keskellä).

Yksiosaiset jalkalevyt ovat jäykempiä kuin kaksiosaiset, ja niitä suositellaan käyttäjille, joilla on spasmeja tai jotka työntävät voimakkaasti jalkalevyä vasten.

Kaikkien jalkalevyjen, lukuun ottamatta automaattisesti sulkeutuvaa jalkalevyä, nostamisen jälkeen käyttäjä voi tukea jalkansa maahan helpommin, erityisesti siirron aikana.

Jalkalevyn kääntäminen ylöspäin on erittäin helppo toimenpide, jonka voit suorittaa yhdellä kädellä vetämällä levyä ylös.

Aseta jalkalevy takaisin käyttöasentoon työntämällä sitä vain alas ja, jos kyseessä on yksiosainen jalkalevy, varmista, että se lukittuu tukeen kunkin jalkalevytyypin mukaisesti.

Muita jalkalautaa koskevia tietoja

UNI EN 12183 -standardin kappaleen 6.1 mukaisesti, kaksiosaisia jalkalautoja asennettaessa on tarpeen säilyttää oikea etäisyys jalkatukien välillä alas laskettuina:

Jalkalaudan levyjen etäisyys “C” ei saa ylittää 35 mm aikuisten käyttämissä pyörätuoleissa (1).

Jalkalaudan levyjen etäisyys “C” ei saa ylittää 25 mm lasten käyttämissä pyörätuoleissa (2).

Alla esitettynä oikeat jalkalautojen koot “B” istuinleveyden “A” mukaan:



A	1	2
	B	B
27	---	140 x 160
30	---	140 x 160
33	140 x 160	150 x 160
36	150 x 160	170 x 160
39	170 x 160	170 x 160
42	170 x 160	---
45	200 x 160	---
48	200 x 160	---

5.7.2 Kaksiosainen jalkalauta

Varmista, että molemmat laudat ovat kokonaan alhaalla ennen pyörätuolin käyttämistä.



5.7.3 Yhtenäinen ylösnouseva jalkalauta alumiinia

Varmista, että lukitustappi (1) on kunnolla paikoillaan kannattimen (2) hahlossa.



5.8 IRROTETTAVA JA KÄÄNNETTÄVÄ JALKALAUDAN RUNKO

5.8.1 Yleistä

The light blue highlighted text is the same you find at the beginning of the previous page.

Näiden toimintojen tarkoituksena on pienentää pyörätuolin kokoa ja painoa sekä helpottaa lähestymistä kohteisiin (esimerkiksi pöytään).

Tämän mallin ominaisuutena on erityinen eturunko, jossa jalkatuki voidaan kääntää sivuun tai irrottaa kokonaan. Näiden toimintojen tarkoituksena on pyörätuolin koon ja painon pienentäminen sekä käyttäjän pääsyn helpottaminen esimerkiksi sängyn luo tai pöydän ääreen.

5.8.2 Irrotettava ja käännettävä jalkalaudan runko

KÄYTTÖASENTO

Tarkista, että jalkalaudan runko on tukevasti lukittu kannattimeen.

Tartu jalkalaudan runkoon yhdellä kädellä **(1)** ja yritä kääntää sitä myötä- ja vastapäivään.

Tuevasti lukittuna huomaat vain pienen välyksen.

KÄÄNTÄMINEN

Kierrä jalkalaudan runkoa ulospäin siirtämällä vipua **(2)** sivusuunnassa ulospäin ja kiertämällä runkoa **(3)**.

Kierrä jalkalaudan runkoa sisäänpäin siirtämällä vipua **(2)** sivusuunnassa sisäänpäin ja kiertämällä runkoa **(4)**.

Palauta jalkalaudan runko käyttöasentoon kiertämällä sitä, kunnes se lukittuu automaattisesti **(5)**.

Se on kiinnittynyt oikein, kun kuulet napsahduksen.

Tarkista virheetön kiinnitys annettujen tarkistusohjeiden mukaisesti.

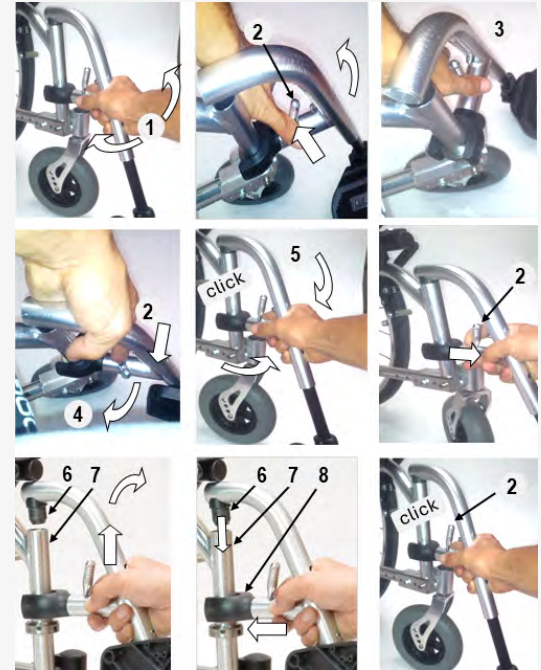
IRROTTAMINEN/ASETTAMINEN

Irrota jalkalaudan runko vetämällä vipua **(2)** eteenpäin ja nostamalla sitä, kunnes tappi **(6)** tulee ulos putkesta **(7)**, poista lopuksi jalkalaudan runko.

Asenna jalkalaudan runko asettamalla ensin haarukka **(8)** putkeen **(7)**.

Laske sitten jalkalaudan runkoa, kunnes tappi **(6)** on kokonaan putkessa **(7)**.

Käännä jalkalaudan runkoa tarvittaessa, kunnes se on kiinnittynyt ja kuulet napsahduksen (vipu **(2)** siirtyy automaattisesti kiinnitysasentoon).





TÄRKEÄÄ!

Jos pyörätuolissa on yksiosainen jalkalauta, se on aina tarpeen nostaa ylös ennen jalkalaudan rungon kääntämistä tai irrottamista.

Mikäli pyörätuoli on varustettu kaksiosaisella jalkalaudalla, sen nostaminen on tarpeen vain jalkalaudan rungon sisäänpäin kääntämisen yhteydessä.

5.9 NOSTETTAVAT JALKALAUDAT

Tässä runkomallissa käytetään jalkalautaa, joka mahdollistaa jalkalaudan kulman ja siten alaraajojen asennon muuttamisen. Kulman muuttamiseen ei tarvita työkalua.

Kulmasäädettävät jalkalaudat ovat myös sivuun kääntyvät ja irrotettavissa.

KÄYTTÖASENTO

Tarkista, että jalkalaudan runko on tukevasti lukittu kannattimeen.

Tartu jalkalaudan runkoon yhdellä kädellä **(1)** ja yritä kääntää sitä myötä- ja vastapäivään.

Tukevasti lukittuna huomaat vain pienen välyksen.

Jalkatuen nostamiseksi tai laskemiseksi (kulman muuttamiseksi) siitä tartutaan alapuolelta **(1)**, lukituspainiketta **(2)** painetaan ja jalkatuki käännetään haluttuun kulmaan painiketta edelleen painaen.

Lukituspainike **(2)** vapautetaan ja jalkalauta ohjataan lähimpään lukitusasentoon.





VAROITUS!

Ennen lukituspainikkeen **(2)** painamista tulee jalkalaudan runkoon aina tarttua sen alapuolelta, jolloin se ei pääse yllättäen putoamaan ja aiheuttamaan käyttäjälle potentiaalista vaaratilannetta.

Tarkista, että jalkalaudan runko on tukevasti lukittu kannattimeen.

Tartu jalkalaudan runkoon yhdellä kädellä ja yritä kääntää sitä myötä- ja vastapäivään.

Tukevasti lukittuna huomaat vain pienen välyksen.

KÄÄNTÄMINEN

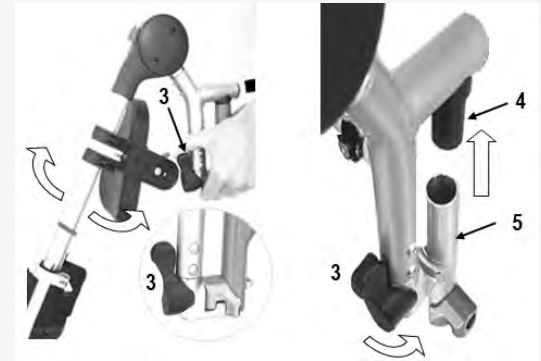
Käännä jalkatuki pois päin (sisään tai ulospäin) kääntämällä lukitusvipua **(3)** ja kääntämällä sitten jalkalautaa.

Palauta se käyttöasentoon kiertämällä sitä, kunnes napsahdus osoittaa, että se on kiinnitetty (vipu **(3)** siirtyy automaattisesti kiinnitysasentoon).

IRROTTAMINEN/ASETTAMINEN

Irrota jalkatuki rungosta kääntämällä lukitusvipua **(3)**, kääntämällä sitten jalkatukea ulospäin 90 ° ja vetämällä sitä lopuksi, kunnes tappi **(4)** tulee ulos putkesta **(5)**.

Aseta jalkatuki paikalleen kääntämällä sitä ulospäin 90 °, työnnä tappi **(4)** alas putkeen **(5)** ja ohjaa lopuksi jalkatuesta, kunnes napsautus osoittaa, että se on lukittu (lukitusvipu **(3)** siirtyy automaattisesti lukitusasentoon).



JALKALAUDAN KORKEUS

Jalkalaudan korkeutta voidaan säätää helposti ilman työkaluja.

Vedä vipua **(6)** ulospäin ja liu'uta putkea **(7)**.

Kun olet saavuttanut uuden asennon, työnnä vipua **(6)** sisäänpäin.

POHJETUKI

Pohjetuen korkeutta on helppo säätää ilman mitään työkaluja.

Vedä vipua **(8)** ulospäin ja liu'uta tukea **(9)**.

Kun olet saavuttanut uuden asennon, työnnä vipua **(8)** sisäänpäin.

Pohjetuki voidaan myös kääntää sisäänpäin.

Paina vipua **(10)**, joka sijaitsee tuen takana ja käännä tukea.

Tuen uudelleen lukitsemiseksi se käännetään käyttöasentoonsa, kunnes napsautus ilmaisee sen lukittuneen.



5.10 KALLISTUS

Pyörätuolin kallistus toimii kahden kaasujousen avulla (yksi kummallakin puolella), joita ohjataan yhdellä ohjaustangon vivulla.

Tämä auttaa hallitsemaan kallistusliikkeen nopeutta molempiin suuntiin. Kallista istuin taaksepäin painamalla vipua L ja siirtämällä ohjaustankoa taaksepäin alaspäin.

Tämä auttaa hallitsemaan kallistusliikkeen nopeutta molempiin suuntiin.

Kallista istuin taaksepäin painamalla vipua **(1)** ja siirtämällä ohjaustankoa taaksepäin alaspäin.

Kallista istuin eteenpäin painamalla vipua **(1)** ja siirtämällä ohjaustankoa eteenpäin ylöspäin.

Suorita toimenpide yllä kuvatulla tavalla.



TÄRKEÄÄ!

KOEKÄYTTÖ ILMAN KUORMAA

Kun kallistat istuinta taaksepäin, pyörätuoli voi kuormittamattomana olla kaatumisenestopyörien varassa ja etupyörät voivat nousta.

Tämä johtuu tarvittavasta voimasta kompensoimaan kaasujousen vastus.

Kallistaessasi istuinta eteenpäin, painettuasi ohjainvipua, tunnet avustavan työnnön kaasujousesta.

Käyttämättä voimaa samalla ohjausvivusta kiinnipitäen, anna kallistusmekanismien toimia ja kallistaa istuin kokonaan alas suoraan kulmaan.





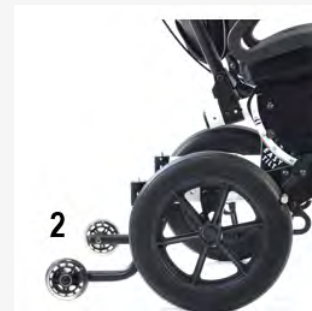
VAROITUS!

Kallistettaessa istuinta taaksepäin, pyörätuolin tasapainopiste liikkuu myös taaksepäin.

Tästä syystä on oleellista, että kaatumisenestopyörät **(2)** on suunnattu aina taaksepäin, jotta ne voivat toimia turvalaitteena.

Pyörätuoli voi olla epätasapainossa eri tekijöiden, kuten istuimen kallistuksen, selkänojan mallin ja asennon, käyttäjän anatomian ja patologian sekä pyörätuolin käyttöympäristön vuoksi.

Älä koskaan käytä pyörätuolia, jos kaatumaesteitä ei ole sijoitettu estämään pyörätuolia kaatumasta pyörätuolin taaksepäin.

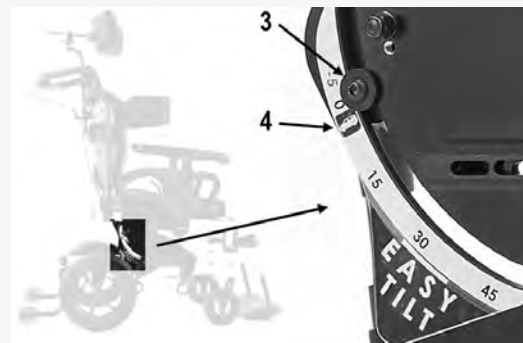


TÄRKEÄÄ!

Alle 0 °: n istuimen kulma on suunniteltu helpottamaan siirtymistä, mutta tällöin tukipyörät ja jalkatuen levyt voivat osua toisiinsa. Käännä etuhaarukat taaksepäin (poispäin levystä) ja pidä pyörätuoli paikoillaan.

Jos pyörätuolia kuljetetaan ajoneuvossa, istuimen kallistuksen tulee olla tasainen (0 °) tai vain muutamia asteita taakse päin.

Ehdotettu istuinkulma kuormatun pyörätuolin kuljettamiseksi ajoneuvossa on osoitettu pultilla **(3)**, kun se on 0 °: n sisällä, ja osoittimella **(4)**.



5.11 POHJEHIHNA

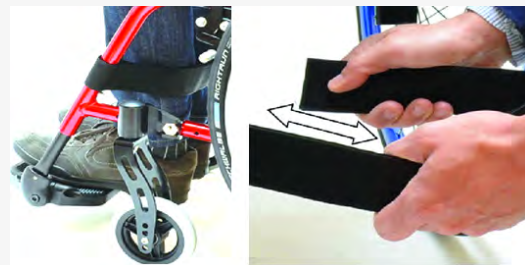
Joissakin tapauksissa tukipyörän koosta ja pyörätuolin leveydestä riippuen, tukipyörä voi koskettaa käyttäjän kantapäätä pyöriessään haarukassaan ja akselinsa ympäri.

Tämän kosketuksen estämiseksi ja tukipyörän esteettömän liikkumisen takaamiseksi, pyörätuolissa on pohjehihna kussakin levyssä. Pohjehihna tulee säätää siten, että käyttäjän jalat eivät koskaan kosketa pyöriä.



TÄRKEÄÄ!

Pohjehihnan säätäminen on helppoa Velcro avulla.



5.12 KIRISTETTÄVÄ SELKÄNOJA

Selkänöjaa voidaan säätää käyttäjän vaatimusten mukaiseksi kiristämällä tai löysentämällä kahta erityistä Velcro-hihnaa, jotka ovat selkänöjan verhoilun alla.

Säätäminen tapahtuu verhoilua nostamalla tai se irrottamalla, kiristämällä tai löysentämällä Velcro-hihnoja vaaditulla tavalla ja asentamalla verhoilu paikoilleen.



HUOMAA!

Istuimen kulman, selkänöjan putkien kulman ja erillisen selkätuen kulman yhdistelmä saattaa johtaa yli 25° kulmaan pystysuoraan nähden.

Tällöin pyörätuolissa on käytettävä niskatukea tai järjestely sen kiinnittämiseksi tälle mallille tarkoitetulla tavalla.



VAROITUS!

Säätöhihnojen säätämisen jälkeen varmista, että ne on kiinnitetty tukevasti Velcro:n avulla, jotta ne eivät irtoa ja aiheuta käyttäjän kaatumisriskiä.



TÄRKEÄÄ!

Jos pyörätuoli on käytössä erillinen selkätuki, noudata sen säätöohjeita.

5.13 KÄSITUKI

5.13.1 Yleistä

Tähän malliin on saatavilla käsituet.



Käsituet ovat erityisen hyödyllisiä lisävarusteita henkilöille, joilla on käsien tai käsivarsien liikerajoitteita sekä henkilöille, joiden ylävartalon liikkuvuus on rajallinen ja jotka tarvitsevat enemmän tukea pyörätuolissa istuessaan.



HUOMAA!

Pyörätuolia ei saa nostaa käsituesta; käsituet saattavat tällöin irrota kannattimestaan ja aiheuttaa haittaa käyttäjälle ja pyörätuolille.

Käsinoja ei tule käyttää siirtymisten aikana tukena.

Suosittellemme käsinojan kääntämistä sivuun siirtymispuolelle toimenpiteen helpottamiseksi.



VAROITUS!

Käsinojan tyyneyissä voi olla ftalaahteja, jotka ovat mahdollisesti terveydelle vaarallisia nieltynä.

Vältä esimerkiksi pehmusteen naarmuuntumista ja sormiin jääneiden jäänteiden asettamista suuhun tai, mikä vielä pahempaa, itse pehmusteen pureskelua / imemistä (todennäköisemmin lasten tapauksessa).



VAROITUS!

Kiinnitä aina huomiota käsien ja käsivarsien asentoon käsituessa onnettomuuksien välttämiseksi.

5.13.2 Käsituki Desk Progeo

Tämäntyyppiset käsituet ovat käytännölliset, sillä ne voidaan poistaa siirron ja kuljetuksen helpottamiseksi.

Käsitukeen sisältyy lisäksi suora sivusuoja.

KÄYTTÖASENTO

Oikean käyttöasennon tarkistamiseksi tartut käsituen pehmusteesta **(1)** ja yrittä vetää sitä ylös.

Oikein lukittuna käsinoja ei irtoa kannattimesta **(2)**, eikä pehmuste **(1)** nouse ylös.

IRROTTAMINEN/ASETTAMINEN

Irrota käsituki painamalla vipua **(3)** ja vetämällä se ylöspäin.

Käsituki voidaan asentaa asettamalla osa **(4)** tukeen **(2)**.

Se on kiinnittynyt oikein, kun kuulet napsahduksen.

Tarkista oikeaoppinen kiinnittyminen yllä annettujen ohjeiden mukaisesti.

SÄÄDÖT

Käyttäjä voi myös helposti säätää käsituen korkeutta.

Paina painiketta **(5)** eteenpäin, pidä siitä kiinni ja nosta tai laske sitten käsinojaa uudelle korkeudelle.

Vapauta painike **(5)** ja ohjaa putkea, kunnes se lukkiutuu johonkin reikään **(6)**.



VAROITUS!

Tarkista aina, että käsituet on lukittu tukevasti käyttöasentoonsa.

Tämän ohjeen noudattamatta jättäminen voi johtaa pyörätuolista putoamiseen.

Varo jättämästä sormiasi puristuksiin laskiessasi käsituen tyynyn kokonaan alas.



5.14 OSIEN KIINNITYS JA PYÖRÄTUOLIN KÄYTTÖIKÄ

5.14.1 Osien kiinnittäminen

Jälleenmyyjä on tarkastanut pyörätuolin ennen käyttäjälle toimittamista ja näin varmistanut sen olevan täydellisessä toimintakunnossa.

Suosittellemme kaikkien kiinnitysosien kireyden tarkistamista ainakin kerran kuukaudessa.



VAROITUS!

Kaikkien osien kireys kannattaa tarkistaa vähintään kerran kuukaudessa ja tarvittaessa pyytää apua valtuutetulta henkilöstöltä Progeo-pyörätuolin huoltoa varten.

Jokaisella huoltokerralla tulee varmistaa, että kaikki mutterit, pultit ja ruuvit on kiristetty oikeaan kireyteen.

Tämän varoituksen noudattamatta jättäminen voi aiheuttaa vahinkoa käyttäjälle, kolmansille osapuolille tai ajoneuvolle, eikä Permobil Progeo Active Design s.r.l. ota niistä vastuuta.

5.14.2 Pyörätuolin käyttöikä

Progeo-pyörätuolit ovat päivittäisessä käytössä ja siten joutuvat jatkuvan rasituksen alaisiksi, mikä aiheuttaa osien väistämätöntä kulumista.

Normaalissa päivittäiskäytössä Progeo-pyörätuolin käyttöikä on 5 vuotta edellyttäen, että se saa säännöllistä huoltoa oikein aikavälein.

Käyttöikä on huomattavasti pidempi, jos pyörätuolia käytetään ainoastaan sisätiloissa tai jos sitä ei käytetä päivittäin.

6 TURVALLISUUS



HUOMAA!

Progeo-pyörätuoli on lääkinnällinen laite, tästä syystä PYÖRÄTUOLIN ANTAMINEN TOISELLE KÄYTTÄJÄLLE, edes väliaikaisesti, EI OLE SUOSITELTAVAA JA SE ON KIELLETTY.

Pyörätuoliin ei saa tehdä muutoksia ilman lupaamme.

Pyörätuolin muuttaminen voi aiheuttaa vakaus- ja vastustusongelmia, joilla voi olla seurauksia myös käyttäjälle.



VAROITUS!

Permobil Progeo Active Design s.r.l. ei ota vastuuta tapauksista, joissa ei ole noudatettu tässä käyttöohjeessa esitettyjä ohjeita ja suosituksia ja tällainen toiminta johtaa valmistajan myöntämän takuun välittömään mitätöitymiseen.

PALOVAMMAVAARA! Pyörätuolin osat voivat kuumentua voimakkaasti, jos ne ovat alttiina voimakkaalle auringonsäteilylle.



TÄRKEÄÄ!

Ilmoita valmistajalle laitteen vakavista onnettomuuksista.

Valmistaja: Permobil Progeo Active Design s.r.l., Vicolo Negrelli 5, 31038 Castagnole di Paese TV, Italia, tel. 0039 0422 484657, mail: info_it@permobil.com

6.1 ONNETTOMUUKSIEN VÄLTÄMINEN

6.1.1 Siirtäminen

Vältä äkillisiä, nytkähtäviä liikkeitä pyörätuolin käytön aikana, koska ne voivat aiheuttaa pyörätuolin joutumisen epätasapainoon.

Esteitä lähestyttäessä tulee välttää äkillisiä liikkeitä (kuten äkillistä jarrutusta). Luisumisriski kasvaa epätasaisella tai kostealla alustalla.

Esteiden, kuten portaiden ja luiskien ylittäminen tulee suorittaa varovasti (pyydä avustajaa avuksi).

Turvallisuuden vuoksi suositellaan pyörätuolin takana olevan avustajan käyttämistä kaltevien pintojen tai potentiaalisesti vaarallisten alustojen yli liikuttaessa.

6.1.2 Käyttönopeus

Säädä nopeus aina alustan ja olosuhteiden asettamien edellytysten mukaiseksi.

Yleissääntönä suosittelemme tasaista nopeutta äkillisiä kiihdytyksiä tai suunnanmuutoksia välttää.

6.1.3 Jarrujen käyttö

Pysäköintijarrut on suunniteltu pitämään pyörätuoli tukevasti paikoillaan sen ollessa liikkumaton.



HUOMAA!

Turvallisuussyistä emme suosittele pysäköintijarrujen käyttöä pyörätuolin liikkeessä.



VAROITUS!

Jarruja käytettäessä on noudatettava suurta varovaisuutta käsien tai sormien loukkaantumisen välttämiseksi.

6.2 SIIRTÄMINEN: PYÖRÄTUOLIIN SIIRTYMINEN TAI SIITÄ POISTUMINEN

Pyörätuoliin siirtyminen ja siitä poistuminen tulee aina tehdä äärimmäistä varovaisuutta noudattaen, vaikka kyseessä olisi kokenut käyttäjä, ja suoritettava vasta sen jälkeen, kun koulutettu henkilöstö on antanut ohjeet tätä varten. Mikäli pyörätuoliin siirtymisessä ja siitä poistumisessa on vaikeuksia, on avustajan oltava läsnä. Nämä toiminnot on joka tapauksessa tehtävä liikerajoitteen ja liikkumisen salliman itsenäisyysasteen edellyttämällä tavalla.

Yleisluonteisia ohjeita pyörätuoliin siirtymiseksi ja siitä poistumiseksi turvallisesti:

Varmista, että pyörätuoli on pysäköity tukevalle, tasaiselle tai säännölliselle pinnalle.

Älä nouse pyörätuoliin tai poistu siitä mäkisessä maastossa tai epätasaisella alustalla, jotka voisivat tehdä pyörätuolista epävakaa ja saada käyttäjän putoamaan ja/tai pyörätuolin menettämään tasapainonsa. Jarrut tulee kytkeä päälle.

Siirrä jalat pois jalkalaudalta astuaksesi pois. Siirrä jalat jalkalaudan lähelle noustaksesi siihen.

Mikäli pyörätuoli on varustettu ylös taittuvalla jalkalaudalla (yhtenäinen tai kaksiosainen), nosta se ylös siirtymisen helpottamiseksi.

(1) Nojautu eteenpäin pyörätuolissa ja mikäli mahdollista ota tukea jostakin lähellä olevasta tukevasta kohteesta.

Nosta ja siirrä vartaloa käsivoimien avulla.

(2) Mikäli käyttäjä ei yksin kykene suorittamaan tätä liikettä tai liike on suoritettava epätasaisella alustalla, tarvitaan avustajaa.

Avustajan, joka suorittaa potilaan siirtämisen pyörätuolista tai pyörätuoliin, on aina suoritettava ne huolellisesti.

Tällaiset toimet saa suorittaa vasta saatuaan opastuksen asianosaavalta henkilöstöltä.



VAROITUS!

Varo siirtymisen aikana koskemasta jarrun vipua, jotta jarru ei vapaudu vahingossa ja/tai vahingoitu tai siirry paikaltaan.



6.3 PYÖRÄTUOLIN OHJAAMISEN ALOITTAMINEN

PAINOPISTEEN MÄÄRITTÄMINEN

Kyky hallita ja turvallisesti kallistaa pyörätuolia on pääasiassa riippuvaista istumakohdasta ja painopisteen sijainnista suhteessa kelauspyöriin.

Kelauspyörien oikea sijainti riippuu monista tekijöistä, kuten käyttäjän painosta, liikuntarajoitteen tyypistä ja kyvystä hallita pyörätuolia.

Valmistaja toimittaa pyörätuolin kelauspyörät alkuperäisessä tilauskaavakkeessa annettujen ohjeiden mukaisesti sijoitettuna.

Sen kohdan löytämiseksi, jossa tuoli kaatuu helposti taaksepäin, ja siten turvallisen hallinta- alueen määrittämiseksi toimitaan seuraavasti:

Istuudu pyörätuoliin.

Ota tukeva ote takapyörien käsinojista.

Sen jälkeen kevyellä nyykäyksellä eteenpäin käsinojista ja siirtämällä kehon paino taaksepäin pyörätuolin etuosa nousee ylös.

Tässä vaiheessa kehoa varovasti taaksepäin ja eteenpäin liikuttaen ja kelausvanteita taakse- ja eteenpäin heijaten on mahdollista löytää painopiste ja piste, jossa tuolia voidaan turvallisesti hallita.



VAROITUS!

Tuolin taaksepäin kallistumisen kannalta turvallisen kohdan löytäminen edellyttää avustajan läsnäoloa, jonka tulee seistä pyörätuolin takana valmiina estämään sitä kaatumasta.



VAROITUS!

Ripustettaessa reppu, laukku tai jokin muu esine työntökahvoille tai pyörätuolin takaosalle, tämä lisäpaino voi aiheuttaa merkittävän muutoksen pyörätuolin painopisteeseen ja lisätä kaatumisriskiä taaksepäin.

PYÖRÄTUOLIN KAATUMISEN ESTÄMISEKSI NORMAALIN KÄYTÖN AIKANA SUOSITTELEMME PYÖRÄLLISTEN KAATUMISESTEIDEN ASENTAMISTA.

6.4 ESTEIDEN YLITTÄMINEN: ASKELMAT JA PORRASTUKSET



VAROITUS!

Ole aina erityisen huolellinen seuraavissa tilanteissa.

Ennen askelman tai miltä tahansa esteen ylittämistä yksin (ilman avustajaa) on pyörätuolin hallinta ja sen kallistaminen osattava tasapaino kelauspyörien päällä säilyttäen.

Ennen kuin otat askeleen tai ylität esteen, varmista, että kaatumisenestojärjestelmä on vapaalla.



VAARA!

Yli 20 cm:n korkuisia askelmia tai esteitä ei tule milloinkaan pyrkiä ylittämään.

Mikäli kohdataan erityisen hankalia esteitä, tulee aina käyttää avustajaa pyörätuolin takana täydellisen turvallisuuden varmistamiseksi.

6.4.1 Askelman nouseminen tai siltä laskeutuminen yksin

LASKEUTUMINEN

Ohjaa pyörätuoli aivan esteen reunan luo.

Nosta tukipyöriä ylös pyörätuolia taaksepäin kallistaen ja tasapaino säilyttäen.

Liu'uta takapyörät erittäin varovasti reunaan.

Pidä kädet aina lujasti kelausvanteiden päällä tämän vaiheen aikana.

Kun kelauspyörät ovat laskeutuneet esteeltä, kallista pyörätuolia eteenpäin, kunnes tukipyörät koskettavat jälleen alustaa.



NOUSEMINEN

Ohjaa pyörätuoli aivan esteen reunan luo.

Nosta tukipyöriä ylös pyörätuolia taaksepäin kallistaen ja tasapaino säilyttäen.

Aja kelauspyöriä kelausvanteiden avulla varovasti eteenpäin, kunnes ne koskettavat askelman reunaa.

Kallista pyörätuolia eteenpäin, kunnes tukipyörät ovat esteen päällä.

Vie paino eteenpäin keventämään pyörätuolin takaosaa.

Tartu kaiteisiin lujasti ja käännä niitä eteenpäin, jolloin takapyörä liukuu askelman reunalla nostaen pyörätuolin takaosan maasta ja siten ylittäen esteen.



6.4.2 Askelman nouseminen tai siltä laskeutuminen avustajan kanssa

LASKEUTUMINEN

Ohjaa pyörätuoli aivan esteen reunan luo.

Ohjaa pyörätuoli aivan portaan yläpuolelle siten, että tukipyörät ovat mahdollisimman lähellä reunaa.

Tartu työntökahvoista tukevasti ja paina niitä alaspäin pyörätuolin etuosan kohottamiseksi.

Pyörätuolia tässä asennossa pitäen laske se alas askelma kerrallaan.

Tuolissa istuva käyttäjä voi avustaa laskeutumista kelausvanteiden avulla.

Laskeutumisen lopussa päästä pyörätuoli kallistumaan eteenpäin siten, että tukipyörät koskettavat uudelleen alustaa.



NOUSEMINEN

Siirry takaperin kohti porrasta siten, että pyörätuolin kelauspyörät koskettavat sitä.

Ohjaa pyörätuoli aivan portaan yläpuolelle siten, että tukipyörät ovat mahdollisimman lähellä reunaa.

Vedä voimakkaasti taaksepäin pyörätuoli kallistettuna pitäen (tukipyörät irti maasta nostettuna käyttäjän tuolista pois luisumisen estämiseksi), kunnes kelauspyörät ovat portaan päällä.

Vedä pyörätuoli pois portaan luota edelleen kallistettuna, kunnes tukipyörät pääsevät koskettamaan samalla tasolla olevaa alustaa.





VAARA!

Jos portaita on enemmän kuin yksi askelma, vaaditaan aina kahden avustajan läsnäoloa.

Toinen avustaja seisoo pyörätuolin takana ja pitää kiinni työntökahvoista.

Toinen avustaja tarttuu kiinteään osaan eturungosta ja varmistaa pyörätuolin asennon edestä.



TÄRKEÄÄ!

Jotta avustajan olisi helpompi nostaa pyörätuolia, suosittelemme asentamaan tähän malliin lisävarusteena toimitettavan kynnyspoljinjärjestelmän.

6.5 NOUSUJEN JA LASKUJEN YLITTÄMINEN

ALAMÄKEEN AJAMINEN

Turvallinen ajaminen alaspäin edellyttää, että käyttäjä ylläpitää tasaisen, hallitun nopeuden ja suunnan koko ajan kaltevalla pinnalla liikuttaessa.

Lähesty kaltevaa pintaa maltillisella nopeudella.

Pidä paino tuolin takaosassa poisluisumisen välttämiseksi.

Pitele kelauspyörien kelausvanteista ja anna niiden liukua hitaasti käsien läpi.

Käyttäjän tulee milloin tahansa kyetä pysäyttämään pyörätuoli yksinkertaisesti kelausvanteen liike pysäyttämällä.



YLÄMÄKEEN AJAMINEN

Ylöspäin ajaminen kaikenlaisilla kaltevilla pinnoilla tulee tehdä äärimmäisen varovasti.

Käyttäjän on säilytettävä pyörätuolin hallinta ja samalla ajettava eteenpäin sopivalla nopeudella kelausvanteita käyttäen.

Nojaa eteenpäin ja pidä paino edessä tuolin estämiseksi kaatumasta taaksepäin.

Tartu kelausvanteista lujalla otteella.

Aja pyörätuolia voimakkaasti ylös kaltevaa pintaa samalla varmistaen, että liike on tasaista ja sujuvaa.

Älä liikuta ylävartaloa edestakaisin tuolissa.

Älä heiluta vartaloa.



TÄRKEÄÄ!

Jos käyttäjällä ei ole vielä huomattavaa luottamusta pyörätuolin käyttöön, suosittelemme asentamaan kaatumisenestojärjestelmä, joka on hyödyllinen näissä tapauksissa estämään pyörätuolia kaatumasta taaksepäin siihen noustessa.



HUOMAA!

Suurin alustan kallistus, jonka yli voidaan turvallisesti yrittää kulkea, on 3° (6 %).

6.6 VAKAUDEN LÖYTÄMINEN

Käytännössä kohdataan tilanteita, jotka edellyttävät kurkottautumista pyörätuolista.



Nämä näennäisen helpot liikkeet saattavat varomattomasti suoritettuina johtaa vakauden menettämiseen ja pyörätuolin mahdolliseen kaatumiseen. Jotta saat parhaan hallinnan pyörätuolissasi, seuraavassa on lista yleisimmistä tilanteista. Pyydämme sinua kiinnittämään erityistä huomiota näihin ohjeisiin tasapainon ja vakauden ylläpitämiseksi.



VAROITUS!

Älä kirkota liian pitkälle eteen; vaarana on putoaminen tuolista.

Älä siirry eteenpäin lantiota istuintyynyn päällä liu'uttamalla liian kaukana olevien kohteisiin kurkottamiseksi. Muutoin vaarana on pyörätuolista putoaminen.

Älä kirkota liian pitkälle taakse yli selkänojan, muutoin pyörätuoli voi kaatua.

Älä nojaa liian pitkälle sivulle, pyörätuoli voi kaatua

ETEEPÄIN KURKOTTAMINEN

Varmista, että tuolin tukipyörät osoittavat eteenpäin.

Pyörät saadaan suunnatuksi tuolia eteenpäin ja sitten taaksepäin liikuttamalla.

Kytke jarrut päälle tuolin yllättävän liikkeen estämiseksi kurkottautumisen aikana.

Kurkottaudu eteenpäin siten, että ylävartalo ei missään vaiheessa siirry tukipyörien etupuolelle. Kehon painon siirtyminen liian eteen voi saada pyörätuolin painon keskittymään tukipyörille ja kaatumaan ja aiheuttamaan mahdollista vahinkoa sekä tuolille että käyttäjälle.

Vakauden lisäämiseksi käyttäjän tulee ottaa tukea pyörätuolista vapaalla kädellään.



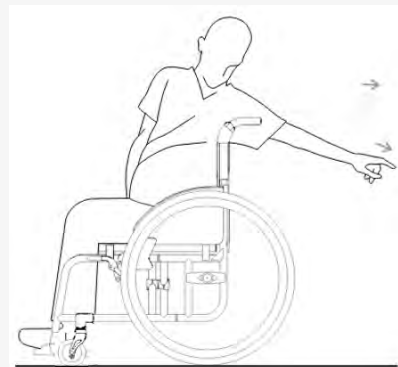
TAAKSEPÄIN KURKOTTAMINEN

Varmista, että tuolin tukipyörät osoittavat eteenpäin.

Pyörät saadaan suunnatuksi tuolia eteenpäin ja sitten taaksepäin liikuttamalla.

Kytke jarrut päälle tuolin yllättävän liikkeen estämiseksi kurkottautumisen aikana.

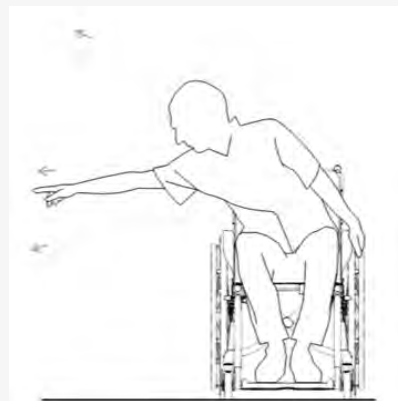
Kurkota taaksepäin istumiskohtaa vaihtamatta.



SIVULLE KURKOTTAMINEN

Älä siirrä ylävartaloa sivullepäin yli kelauspyörän, koska tuoli voi silloin kaatua.

Pidä pyörätuolista kiinni vapaalla kädellä turvallisuuden ja vakauden säilyttämiseksi.



7 PYÖRÄTUOLIN KULJETTAMINEN

Yksittäistä parasta tapaa pyörätuolin kuormaamiseksi ajoneuvoon ei ole olemassa.

Potilaan liikerajoitteen laatu ja taso (hänen kykynsä hallita yläruumiinsa, käsivarsiensa ja käsiensä liikkeitä), fyysinen vahvuus (toimenpide voi osoittautua liian raskaaksi iäkkäälle henkilölle tai lapselle) ja käytettävä ajoneuvotyyppi ovat kaikki vaikuttavia tekijöitä.

Kuten näemme, tekijöitä on liikaa sovellettaviksi kaikkiin tapauksiin.

Tästä syystä annamme ainoastaan yleisiä neuvoja.



VAROITUS!

Suorita kaikki autoon kuormaamiseen liittyvät toimenpiteet äärimmäisellä varovaisuudella ja vasta sen jälkeen, kun valtuutettujen myyjiemme henkilöstö on antanut ohjeet tätä varten.

Mikäli nämä ohjeet eivät vaikuta turvallisilta tai ne ovat vaikeita, suosittelemme avustajan pyytämistä avuksi.



HUOMAA!

Älä milloinkaan kuljeta pyörätuolia ajoneuvossa käyttäjän istuessa siinä, ellei pyörätuolia ei ole sertifioitu ja hyväksytty tällaiseen käyttöön standardin mukaisesti.

Mikäli käyttäjää on kuljetettava hänen istuessaan tuolissa, muistutetaan siitä, että perusversiossaan pyörätuolia ei toimiteta turvavöillä varustettuna. Kaikki ajoneuvossa tapahtuvaan kuljettamiseen tarkoitetut turvavyöt on asennettava erikoishenkilöstön toimesta.

7.1 PYÖRÄTUOLIN KULJETTAMINEN KÄYTTÄJÄN ISTUESSA SIINÄ

Varmista aina, että pyörätuoli sopii käyttäjän kuljettamiseen ajoneuvossa.

Tuotekilvessä olevat symbolit osoittavat, onko pyörätuoli törmäystestattu, ja mikäli näin on, sitä voidaan käyttää käyttäjän kuljettamiseen moottoriajoneuvossa.

VAROITUS! Vain tällä symbolilla merkittyjä pyörätuoleja pidetään sopivina käytettäväksi pyörätuolin käyttäjän kanssa.



7.2 PYÖRÄTUOLIN KUORMAAMINEN AVUSTAJAN KANSSA

Tapauksissa, joissa käyttäjän fyysiset rajoitteet estävät häntä itsenäisesti siirtymästä ja kuormaamasta pyörätuolia autoon, tarvitaan avustajaa.

Tämän mallin keveys ja kokoontaitettavuus ovat tärkeitä ominaisuuksia, koska ne mahdollistavat pyörätuolin helpon siirtämisen myös henkilöille, joiden fyysiset voimat ovat rajalliset.

Irrota kaikki irtoavat osat.

Kytke jarrut pois päältä ja irrota kelauspyörät.

Taita pyörätuoli kokoon (istuin ja/tai selkätuki).

Kun olet siirtynyt auton sisään, vapauta pyörätuolin jarrut ja vedä kelauspyörät irti.

Taita pyörätuoli kokoon (istuin ja/tai selkätuki).

Kuormaa pyörätuoli autoon ja sitten kelauspyörät.

Kokoontaitettavuuden ansiosta pyörätuoli voidaan kuormata auton tavaratilaan tai etu- ja takaistuinten väliin.

Tilavammissa kuljetusvälineissä voit kuljettaa pyörätuolin sellaisenaan sitä kasaamatta.



kuvat ovat ainoastaan viitteellisiä

8 PYÖRÄTUOLIN KULJETTAMINEN KÄYTTÄJINEEN AUTOSSA

8.1 YLEISTÄ

Easy Tilt-pyörätuoli on suunniteltu vaatimusten mukaiseksi pyörätuolissa istuvan potilaan kuljettamiseen, ja sellaisena testattu käytettäväksi ainoastaan menosuuntaisena istuimena moottoriajoneuvossa. Pyörätuolia on testattu dynaamisesti menosuuntaisena sekä lantio- että olkavöillä tuetun testinuken (dummy) avulla.



VAARA!

VAROITUS! Vakavan loukkaantumisen tai kuolemanvaara kasvaa voimakkaasti, mikäli näitä suosituksia ei noudateta.

Mikäli pyörätuoli on ollut osallisena minkä tahansa tyyppisessä auto-onnettomuudessa, Permobil Progeo Active Design s.r.l. -yhtiön valtuuttaman henkilöstön on **TARKASTETTAVA** se **ENNEN** uudelleen käyttämistä.

Ajoneuvoon kiinnitetty pyörätuoli ei tarjoa auton istuimeen verrattavaa turvallisuutta ja tukea.

Pyörätuolin käyttäjää suositellaan aina siirtymään auton istuimelle ajoneuvon sisälle.

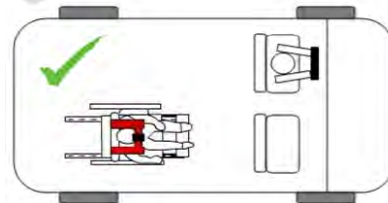
Tämä ei kuitenkaan aina ole mahdollista. Tällaisissa tapauksissa, kun käyttäjää joudutaan esimerkiksi kuljettamaan pyörätuolissa istuen, on noudatettava seuraavaa menettelyä.

1. Varmista, että ajoneuvo on varustettu pyörätuolin ja käyttäjän kuljettamiseen, ja että pyörätuoli on mahdollista saada auton sisään ja siitä ulos.

Ajoneuvon lattian tulee olla riittävän vahva kestämään pyörätuolin käyttäjän, pyörätuolin ja lisävarusteiden yhteispaino.

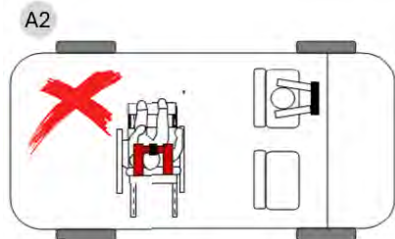
2. Pyörätuolin ympärillä tulee olla riittävästi tilaa, jotta käyttäjän vöihin ja tuolin kiinnityshihnoihin on vapaa pääsy ja niistä päästään kiristämään ja löysentämään tarvittaessa uudelleen.
3. Pyörätuoli käyttäjäineen on sijoitettava autoon kasvot menosuuntaan (kuva **"A1"**) ja kiinnittää pyörätuolin kiinnitysjärjestelmällä (WTORS-järjestelmän mukainen kiinnitys ISO 10542 tai SAEJ2249 -standardin mukaisesti) ja valmistajan ohjeiden mukaisesti (WTORS).

A1



4. Pyörätuolin käyttöä muissa asennoissa ei ole testattu ajoneuvossa.

Älä esimerkiksi koskaan kuljeta pyörätuolia sivuttain (kuva **"A2"**).



5. Pyörätuoli on kiinnitettävä ISO 10542 tai SAEJ2249 -standardin mukaisella kiinnitysjärjestelmällä kiinteillä etuhihnoilla ja säädettävillä takahihnoilla sekä Karabiner/S-koukkujen ja solkikiinnitysten kanssa.
Tämä kiinnitysjärjestelmä koostuu neljästä eri vyöstä, jotka kiinnitetään pyörätuolin neljään kulmaan.
6. Kiinnitysjärjestelmä on kiinnitettävä pyörätuolin päärunkoon valmistajan ohjeiden mukaan.
Itse järjestelmää ei saa koskaan kiinnittää pyörätuolin osiin tai varusteisiin, esimerkiksi pyörien pinoihin, jarruihin tai jalkalautoihin.
7. Kiinnityshihnat tulee kiinnittää mahdollisimman lähelle 45°:n kulmassa ja kiristää tiukalle valmistajan ohjeiden mukaisesti.
8. Pyörätuolin kiinnityspisteisiin tai rungon rakenneosiin tai -komponentteihin ei saa tehdä muutoksia tai vaihtoja ilman konsultaatiota valmistajan kanssa.
9. Pyörätuolin käyttäjän kiinnittämiseksi ja mahdollisten pää- ja rintakehävammojen riskin vähentämiseksi ajoneuvon osien aiheuttamista törmäyksistä pyörätuolin käyttäjälle ja muille ajoneuvon matkustajille on käytettävä lantio- (2) ja ylävartalovyöitä (1) (kuva "B").

Ylävartalovyö on kiinnitettävä ajoneuvon kiinteän pilariin. Mikäli tätä ohjetta ei noudateta, seurauksena voi olla vatsa-alueen vammojen kohonnut riski pyörätuolin käyttäjälle.

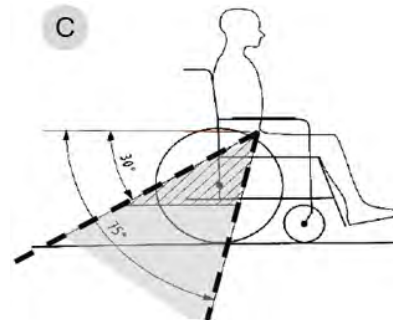


10. Kuljetukseen soveltuva päätuki on oltava saatavilla ja asianmukaisesti kiinnitetty kuljetuksen ajaksi n.
11. Vartalotukiin ei pidä yksin luottaa käyttäjän kiinnittämiseksi liikkuvassa ajoneuvossa, ellei niitä ole merkitty standardissa ISO 7176-19 mainittujen vaatimusten mukaiseksi.
12. Käyttäjää voilla tuettaessa tulee huolehtia siitä, että istuinvyön avaussolki ei osu pyörätuolin komponentteihin törmäyksen aikana.
13. Ajoneuvon matkustajien mahdollisten vammojen vähentämiseksi on pyörätuoliin kiinnitetyt pöydät, joita ei ole erityisesti suunniteltu törmäystesteihin, poistettava ja kiinnitettävä erikseen ajoneuvoon tai kiinnitettävä pyörätuoliin, mutta sijoitettava etäälle matkustajasta energiaa absorboivan pehmusteen kanssa, joka on asetettu pöydän ja matkustajan väliin.

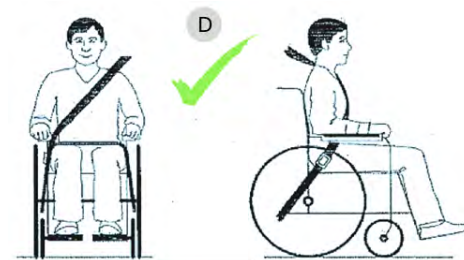
14. Pyörätuolia käyttäjiin kuljetettaessa: kallistettavia/ nostettavia jalkatukia ei tule käyttää ylösnostetussa asennossa; mikäli selkänoja on tyyppiä "dynaamisesti kallistussäädettävä", se tulee siirtää pystyasentoon; mikäli istuin on tyyppiä "kallistettava" se tulee säätää minimikallistukseensa.
15. Käsikäyttöiset jarrut on aina kytkettävä tiukasti päälle.
16. Turvavyöt on kiinnitettävä ajoneuvon pilaariin siten, että pyörätuolin komponentit tai osat, kuten käsinojat tai pyörät eivät estä niitä lepäämästä käyttäjän kehon päällä.
17. Muut pyörätuolin lisävarusteet tulee mahdollisuuksien mukaan joko kiinnittää pyörätuoliin tai irrottaa pyörätuolista ja tukea ajoneuvon matkustamisen ajaksi siten, etteivät ne pääse irtomaahan ja aiheuttamaan vammoja ajoneuvon matkustajille törmäyksessä.

8.2 PYÖRÄTUOLIN KÄYTTÄJÄN KIIINNITYSJÄRJESTELMIEN OHJEET

1. Lantiovyön tulee kulkea alhaalla edessä sylin poikki siten, että lantiovyön kulma on 30 - 75 asteen kulmassa vaakasuoraan nähden. Vyö on suositeltavaa säätää siten, että kulma on mahdollisimman lähellä 75 astetta, mutta ei ylitä sitä. (kuva "C" – oikea asento).



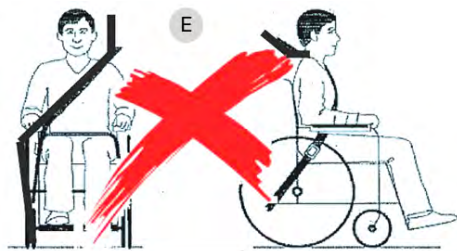
2. Vedä rintahihna vinosti rinnan ja olkapäiden yli kuvan "D" mukaisesti.



Kiristä turvavöitä niin paljon kuin mahdollista ja varmista samalla käyttömukavuus.

Vyöt eivät saa olla kiertyneenä käytössä ollessaan.

3. Kuvassa "E" näkyy vääränlainen sijoitus, jossa ne ovat etäällä käyttäjän kehosta.



8.3 PYÖRÄTUOLIN KIINNITYSKOHDAT

1. Pyörätuolin rungossa oleva ankkurointisymboli (kuva "F") osoittaa turvavöiden asennon. Takahihnat on kiristettävä etuhihnan kiinnittämisen jälkeen pyörätuolin kiinnittämiseksi.
2. Turvavöiden kiinnityskohdat ovat pyörätuolin kummallakin puolella runkoa edessä kallistusmekanismin ala- / etu- / ulkopuolella (katso kuva "G") ja takana kallistusmekanismin ala- / taka- / sisäpuolella (katso kuva "H").
3. Kiinnityshihnat on kiinnitettävä kiinnityslenkkeihin.



8.4 ALLE 22 KG:N PAINOINEN KÄYTTÄJÄ

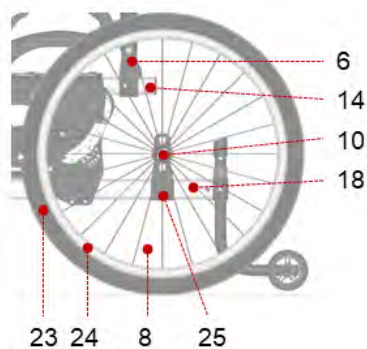
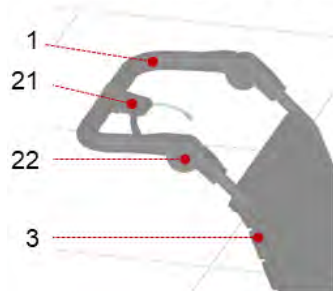
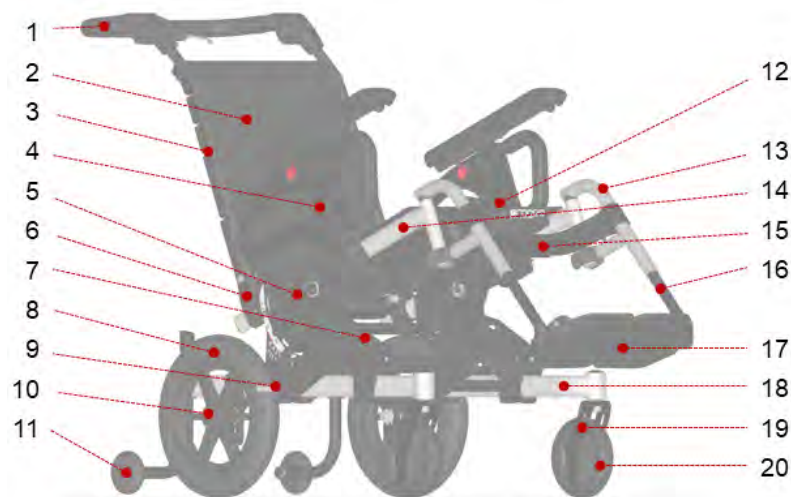
Mikäli kuljetettava potilas on lapsi, joka paino on 22 kg tai pienempi ja ajoneuvossa on vähemmän kuin kahdeksan (8) matkustajaa, suositellaan lapsille tarkoitettun kiinnitysjärjestelmän (SRB) käyttämistä, joka on UNECE-säädöksen nro. 44 mukainen.

Tämä kiinnitysjärjestelmätyyppi mahdollistaa tehokkaamman kiinnityksen tavanomaiseen kolmipistevyöhön verrattuna; eräisiin SRB-järjestelmiin sisältyy lisäksi asentotukia, joiden avulla lapsi pysyy istumisen aikana oikeassa asennossa.

Joissakin tapauksissa vanhemmat tai avustajat saattavat päättää antaa lapsen jäädä kuljetuksen ajaksi pyörätuoliin tuolin tarjoaman asentotukikontrollin ja mukavuuden johdosta.

Tässä tapauksessa on suositeltavaa pyytää riskianalyysiä/ riskinarviointia terveydenhoidon edustajalta tai muita pätevilä henkilöiltä.

9 OSIEN KUVAUS



1. Eturengas
2. Selkänojan verhoilu + Velcro-hihnat säätämistä varten
3. Selkätuen putki
4. Käsituki
5. Istuimen runkoputki
6. Selkätuki
7. Kaasujousi
8. Takapyörä
9. Seisontajarru
10. Pikalukitusakseli
11. Pyörällinen kaatumiseste
12. Istuinkangas
13. Jalkalaudan runko
14. 5
15. Pohjehihna
16. Jalkalaudan säätöputki
17. Jalkalauta
18. Alarunko
19. Haarukka
20. Etupyörä
21. Kallistusvipu
22. Ohjaustangon nivel
23. Renkas
24. Käsinoja
25. Kelauspyörän kiinnityslevy

10 SÄÄDÖT

10.1 YLEISTÄ

Progeo-pyörätuoli on lääkinällinen laite, joka perustuu alkuperäiseen tilauskaavakkeeseen ammattihenkilöstön toimesta kirjattuihin potilaan yksityiskohtaisiin tietoihin.

Permobil Progeo Active Design s.r.l.-yhtiön toimittama pyörätuoli on testattu ja säädetty optimaalisen toiminnan varmistamiseksi.



HUOMAA!

Suosittellemme, ettei pyörätuolia lainata muille käyttäjille edes lyhytaikaisesti.

Pyörätuolin lainaaminen muille saattaa vaarantaa sen turvallisen toiminnan ja aiheuttaa kaatumisen, millä on potentiaalisesti vakavat seuraukset sekä pyörätuolille että käyttäjälle.

Pyörätuolin mitat on säädetty alkuperäisen käyttäjän vaatimusten huolellisen selvittämisen jälkeen ja tuolin käsiteltävyys, tukevuus ja kestävyysominaisuudet taataan ainoastaan kyseiselle käyttäjälle.

Kaikenlaisten muutosten tekeminen alkuperäiseen rakenteeseen, vaikka ne olisivat mahdollisia, on kielletty.



HUOMAA!

Säädön saa suorittaa vain pätevä ja Permobil Progeo Active Design s.r.l. -yhtiön valtuuttama henkilöstö.

Jokainen säätö- ja/tai muutostyö, joka on valtuuttamattoman henkilöstön suorittama, mitätöi välittömästi tuotteen takuun ja vapauttaa Permobil Progeo Active Design s.r.l. -yhtiön kaikesta vastuusta, joka koskee tällaisten säätöjen/muutosten aiheuttamaa toimintahäiriötä ja/tai vauriota.

Erityistarpeita tai muutoksia varten on aina tarpeen ottaa suoraan yhteyttä Permobil Progeo Active Design s.r.l.-yhtiöön ja sen teknikoihin niiden arvioimiseksi ja varmistaaksesi, että ne eivät vaaranna pyörätuolin normaalia turvallista käyttöä.

Aina pyörätuolin säätämisen jälkeen tulee tarkistaa huolellisesti, että kaikki osat on oikein kiinnitetty.

Tarkista, että kaikki ruuvit ja mutterit on kiristetty ja kaikki liikkuvat osat toimivat moitteettomasti.

Kaikenlaisen säätämisen jälkeen pyörätuoli tulee aina testata ennen normaalikäyttöä mahdollisesti avustajan tai teknikon avustuksella.



Tämän mallin mahdolliset säädöt on lueteltu tässä.

Säätöjen oikeaa suorittamista koskevat ohjeet sisältyvät asianomaiseen huolto-ohjekirjaan, joka on saatavilla verkkosivustolla www.rehateamprogeo.com, johon pääsee myös skannaamalla tässä esitetyn QR-koodin.



10.2 TEHTÄVISSÄ OLEVAT SÄÄDÖT

- Takakorkeus
- Etukorkeus
- Tasapainopiste
- Selkätuen korkeus
- Selkätuen kulma
- Jalkalaudan korkeus
- Jalkatuen kulma
- Jalkalevyn kulma
- Jarrut
- Istuinsyvyys

11 LISÄVARUSTEET

11.1 YLEISTÄ

Tämä malli voidaan varustaa erilaisilla lisävarusteilla, jotka tulee arvioida käyttäjän ja/tai hänen avustajansa tarpeiden mukaisesti.

Joissakin tämän käyttöohjeen kuvissa voi olla pyörätuolimalli, joka poikkeaa vertailumallista.

Kaikki ohjeet ovat kuitenkin paikkansapitäviä mallieroista riippumatta.

11.2 SIIRTOPYÖRÄT

Tämä lisävaruste on tarpeen, kun pyörätuolin leveys estää kapeiden aukkojen läpi kulkemisen (esim. ovi, hissi).

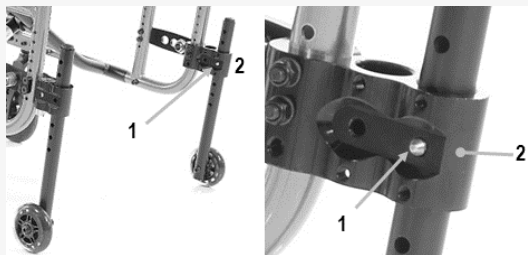
Tämän lisävarusteen käyttäminen edellyttää kelauspyörien irrottamista.

Pyörätuoli saadaan näin sekä kapeammaksi että lyhyemmäksi.

Siirtopyörä voidaan irrottaa kannattimestaan. Paina nastaa **(1)**, joka pitää sen paikallaan ja vedä putki ulos kannattimesta **(2)**.

Siirtopyörän kiinnittämiseksi putki työnnetään kannattimeen **(2)**, kunnes nasta **(1)** koskettaa kannatinta.

Sitten nastaa painetaan ja putkea työnnetään sisään, kunnes se lukkiutuu kannattimen reikään.





VAROITUS!

Siirtopyörän oikea asennus edellyttää, että sitä kannattimeen työnnettäessä nastan **(1)** tulee aina osoittaa pyörätuolin sisäpuolelle.

Huomaa, että siirtopyöriä käytettäessä (kelauspyörät irrotettuina), pyörätuolin jarrut eivät toimi lainkaan.

Siirtopyöriä käytettäessä pyörätuolin vakaus on heikentynyt, joten kiinnitä tähän paljon huomiota ja pyydä apua avustajalta.

11.3 KAATUMISENESTOPYÖRÄ (kiinnitystapilla)

Tämä lisävaruste on suunniteltu estämään pyörätuolia kaatumasta taaksepäin.

Oikein toimiakseen se on säädettävä 2-3 cm:n etäisyydelle maasta.

Sitä voidaan käyttää pyörätuolin toisella sivulla, mutta lisäturvallisuuden aikaansaamiseksi sen molemmilla puolilla.

KÄYTTÖASENTO

Oikean käyttöasennon tarkistamiseksi tartutaan yhdellä kädellä putkesta **(1)** ja yritetään siirtää sitä oikealle ja vasemmalle: putken ei tulisi kääntyä, mutta pieni välys ilmenee.

Paina sitten putkea alaspäin: putki ei saa irrota.

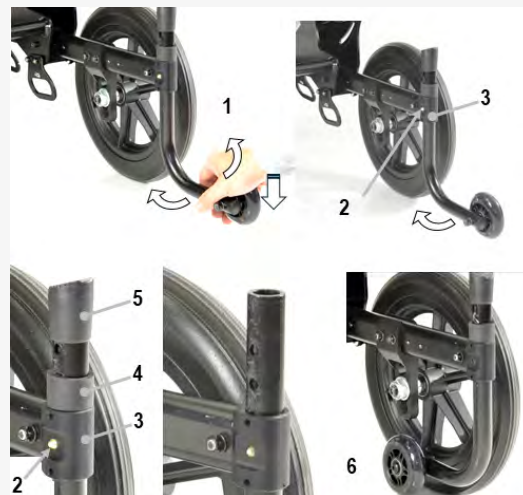
KÄÄNTÄMINEN

Voit kääntää kaatumisenestolaitteen painamalla tappia **(2)** kannattimen **(3)** keskelle ja kiertämällä putkea sivusuunnassa.

Huomaa: kumirengas **(4)** ei anna putken laskeutua alaspäin

180° käännettynä (vastakkaisessa asennossa) kaatumisenestolaitte kytkeytyy automaattisesti: tappi **(2)** sopii tuen **(3)** reikään.

IRROTTAMINEN/ASETTAMINEN



Irrota kaatumiseste vetämällä irti polkimen kumitulppa (5) ja kumirengas (4), paina sitten tappia (2) ja liu'uta putki irti tuesta.

Asenna kaatumiseste työntämällä putkea tukeen, kunnes tappi (2) pääsee saman tuen reikään.

Liu'uta lopuksi kumirengas (4) ja kumitulppa (5) paikoilleen.

NEUTRAALI ASENTO

Vie kaatumisenestolaite vapaalle (6), jos on tarvetta esimerkiksi nousta portaita.



VAROITUS!

Tarkista järjestelmän tehokkuus avustajan läsnä ollessa.

Tällöin pyörätuolin etupäättä nostetaan ylös, kunnes kippiestepyörä koskettaa maata ja estää kaatumisen.

Suorita tämä toimenpide erittäin huolellisesti.

Varmista, että se on asennettu oikein (käyttöasentoon) ennen pyörätuolin käyttöä.



TÄRKEÄÄ!

Jos joudut ylittämään esteitä tai portaita, kaatumisenestolaite on asetettava vapaalle.

11.4 PYÖRÄLLINEN KAATUMISESTE (terästuella)

Tämä lisävaruste on suunniteltu estämään pyörätuolia kaatumasta taaksepäin.

Hyvän toiminnan varmistamiseksi se kiinnitetään yleensä 2–3 cm:n etäisyydelle maasta.

Sitä voidaan käyttää pyörätuolin toisella sivulla, mutta lisäturvallisuuden aikaansaamiseksi sen molemmilla puolilla.

KÄYTTÖASENTO

Oikean käyttöasennon **(1)** tarkistamiseksi tartutaan yhdellä kädellä putkesta ja yritetään siirtää sitä oikealle ja vasemmalle: putken ei tulisi kääntyä (pieni välyös voi tuntua).

Sitten putkea painetaan alaspäin: putki menee noin 1 cm alas, muttei irtoa.

KÄÄNTÄMINEN

Kaatumisesteen **(2)** kääntämiseksi sitä painetaan alas noin 1 cm:n verran (kannattimen osa **(3)** siirtyy pois osasta **(4)**, muttei irtoa) ja käännetään sivulle.

Kun kaatumisestettä käännetään 180° (vastakkainen asema **(8)**), kannatin lukkiutuu automaattisesti (osa **(3)** lukittuu osaan **(4)**).

Palauta kaatumisenesto käyttöasentoon toistamalla yllä kuvatut toimenpiteet.

IRROTTAMINEN/ASETTAMINEN

Irrota kaatumisenesto painamalla nastaa **(6)** kannattimen **(5)** yläreunassa ja painamalla putki irti kannattimesta.

Kaatumiseneston asentamiseksi paikalleen osa **(7)** työnnetään osan **(4)** reikään ja putkea kierretään, kunnes molemmat osat lukkiutuvat toisiinsa.

NEUTRAALI ASENTO

Vie kaatumisenestolaite vapaalle **(8)**, jos on tarvetta esimerkiksi nousta portaita.





VAROITUS!

Tarkista järjestelmän tehokkuus avustajan läsnä ollessa.

Tällöin pyörätuolin etupäättä nostetaan ylös, kunnes kippiestepyörä koskettaa maata ja estää kaatumisen.

Suorita tämä toimenpide erittäin huolellisesti.

Varmista, että se on asennettu oikein (käyttöasentoon) ennen pyörätuolin käyttöä.



TÄRKEÄÄ!

Jos joudut ylittämään esteitä tai portaita, kaatumisenestolaite on asetettava vapaalle.

11.5 KYNNYSPOLJIN

Tämä lisävaruste on suunniteltu siten, että avustaja voi kallistaa pyörätuolia taaksepäin ilman suurta vaivaa käydä helposti läpi pienet askeleet.

POLKIMELLA

Paina toisella jalalla muovipoljinta **(1)** alaspäin samalla painaen alaspäin työntökahvoista pitäen kiinni selkätuesta **(2)**.

Voit poistaa kynnysspolkimen painamalla sitä kiinnipitävää nastaa **(4)** ja vetämällä putkea ulos kannattimesta **(3)**.

Kallistusapulaitteen asentamiseksi paikalleen putki työnnetään kannattimeen **(3)**, kunnes nasta **(4)** koskettaa kannatinta.

Sitten nastaa painetaan ja putkea työnnetään sisään, kunnes se lukkiutuu kannattimen reikään.



VAKIONA KUMITULPPA

Tämä on osa vakiomallista pyörällistä kaatumisestettä - katso luku 11.3 KAAATUMISENESTOPYÖRÄ (kiinnitystapilla) - ja sillä on sama tehtävä kuin polkimen kynnyspolkimella.



11.6 KYYNÄRSAUVOJEN PIDIKE

Tämän lisävarusteen avulla käyttäjä voi kuljettaa mukanaan kyynärsauvoja ilman että ne häiritsisivät pyörätuolin normaalia käyttöä.

Kyynärsauvan alaosa asetetaan kannattimelle (1) ja yläosa selkänojan runkoputkeen hihnojen (2) avulla.

Putki kannattimiseen voidaan irrottaa helposti painamalla nastaa (3) ja vetämällä putki pois kannattimesta (4).

Putken asentamiseksi paikalleen se työnnetään kannattimeen (4), kunnes nasta (3) koskettaa kannatinta.

Sitten nastaa painetaan ja putkea työnnetään sisään, kunnes se lukkiutuu kannattimen reikään.



11.7 PÖYTÄ

Tämän lisävarusteen asentaminen edellyttää, että käsituet ovat paikoillaan.

Pöydän liittämiseksi kannattimen (2) pulttia (1) avataan pyörätuolin molemmilta puolin, kunnes putken kiinnitysreikä vapautuu kokonaan.

Putket (3) työnnetään yhdensuuntaisesti kannattimiin ja pöytä säädetään halutulle syvyydelle.

Lopuksi molempien kannattimien (2) pultti (1) kiristetään.

Pöydän irrottamiseksi kannattimen (2) pulttia (1) avataan pyörätuolin molemmilta puolin ja pöytä vedetään irti.



VAROITUS!

Ennen pöydän käyttämistä on varmistettava, että se on tukevasti kiinni.

Kokeile vetämällä sitä: ellei pöytä liiku, se on käyttökunnossa.

11.8 LANTIOVYÖ JA LIIVI

Sekä lantiovyö että liivi ovat tämän mallin lisävarusteita ja ne on siksi tilattava erikseen.

Nämä vyöjärjestelmät on suunniteltu tarjoamaan käyttäjälle enemmän tukea ja vakautta hänen istuessaan pyörätuolissa.



TÄRKEÄÄ!

Sekä lantiovyö että liivi ovat erityisen hyödyllisiä käyttäjille, joiden ylävartalon hallinta on puutteellista ja jotka tarvitsevat lisätukea pysyäkseen käytön aikana tukevasti istuimessa.





VAARA!

Vakavan loukkaantumisen tai kuristumisen vaara

Löysä vyö voi saada käyttäjän liukumaan alas ja aiheuttaa kuristumisvaaran.

Asentoa tukevan vyön tulee asentaa asiantunteva teknikko ja lääkärin määräyksestä vastaavan henkilön on varmistettava sen sopivuus.

Lantiovyö löytyy valtuutettujen jälleenmyyjien verkostostamme.



VAROITUS!

Tarkista aina lukituskoukkujen virheetön toiminta ja kireys ennen hihnojen käyttöä.

LANTIOVYÖ

Lantiovyö **(1)** tukee käyttäjää tuolissa lantiosta ja jättää ylävartalon vapaaksi liikkeille.

Lantiovyö kiinnitetään pyörätuoliin kahdesta kiinnityskohdasta **(2)** rungon takaosassa.

LIIVI

Liivi **(3)** tukee käyttäjää tuolissa lantiosta ja hartioista kahdella kiinnityskohdalla.

Käyttäjän koko ylävartalo on tuettuna istuimeen.

Se on tarkoitettu käyttäjille, joilla on erityisen rajoittunut ylävartalon liikkumiskyky.

Liivi kiinnitetään pyörätuoliin neljästä kiinnityskohdasta: kaksi rungon takaosassa **(2)** ja kaksi selkänojan putkissa **(4)**.

KÄYTTÖ

Lantiovyön ja liivin käyttäminen on varsin yksinkertaista.

Ennen käyttäjän istuutumista pyörätuoliin hänen avustajansa tulee avata soljet **(5)** lukituspainikkeita painamalla ja vetämällä osat erilleen.

Kun käyttäjä istuu pyörätuolissa vyö tai liivi paikallaan, hän voi kiinnittää soljet niiden osat yhdistämällä.

Molemmat hihnat ovat säädettävissä vetämällä lantiovyön **(6)** tai liivien hihnan **(7)** reunoista.

Lisäksi on mahdollista säätää nauhojen pituutta muissa soljissa **(8)**.



11.9 LANNETUKI

Pehmuste, joka tarjoaa paremman tuen lannerangan alueelle.

Lannetuen asettamiseksi selkänöjan verhoilua nostetaan etupuoleltaan.

Lannetuki kiinnitetään osissa olevien Velcro avulla joko selkänöjan verhoiluun tai selkänöjan hihnöihin sopivalle korkeudelle.

Lopuksi verhoilu palautetaan takaisin normaaliasentoonsa.



11.10 TAKAPYÖRÄT

11.10.1 Yleistä

Toiminnallisista ja/tai visuaalisista näkökohdista riippuen tähän malliin on saatavilla useita erilaisia takapyöriä ja käsinojia sekä renkaita.



VAROITUS!

Tarkista aina jokaisen pikalukittavan pyörätöypin kohdalla, että pikalukitus-tappi on asetettu oikein. Katso luku 5.5 *PIKALUKITTAVAT KELAUSPYÖRÄT*



11.10.2 Pyörät Spinergy Flexrim

Tässä mallissa yhdistyvät alumiini ja joustava kumiteippaus, joka parantaa käden tarttumaotetta.

Erilaisten renkaiden asennusmahdollisuus



11.10.3 Pyörät Off-road

Nämä pyörät mahdollistavat paremman sileyden ja mukavuuden epätasaisessa tai päällystämättömässä maastossa.

Niitä suositellaan myös, jos pyörätuolissa on etuvoimalaitteella.

Näiden pyörien avulla pyörätuolia voidaan käyttää haastavassa maastossa.

Tämä pyörätyyppi on valittavissa lisävarusteena (vaihdettavissa) pyörätuoliin valittujen peruspyörien ohella.



11.10.4 Pyörät Fat-wheel

Nämä pyörät mahdollistavat pyörätuolin käytön vaikeammassa maastossa.

Niitä suositellaan myös, jos pyörätuolissa on etuvoimalaitteella.

Näiden pyörien avulla pyörätuolia voidaan käyttää haastavassa maastossa.

Tämä pyörätyyppi on valittavissa lisävarusteena (vaihdettavissa) pyörätuoliin valittujen peruspyörien ohella.



11.10.5 Pyörät 22” ja 24” rumpujarrulla

Tämän lisävarusteen avulla avustaja voi jarruttaa pyörätuolia myös sen liikkuesssa.

Tämän lisävarusteen avulla avustaja voi jarruttaa pyörätuolia sen liikkuessakin. Sitä voidaan myös käyttää pysäköintijarruna.

Jarruttaaksesi purista kahvasta **(1)**, joka on kiinnitetty kuhunkin työntökahvaan.

Mitä voimakkaampi puristus, sitä suurempi on pyörään kohdistuva jarruvoima.

Kun kahvat **(1)** vapautetaan, jarrut vapautuvat automaattisesti.

Rumpujarru voi toimia pysäköintijarruna.

Pidä kahvaa **(1)** puristettuna, ja työnnä hammastettua vipua **(2)** sitten eteenpäin (sijaitsee jarrukahvan alapuolella) ja vapauta lopuksi kahva **(1)**.

Hammastettu vipu **(2)** pitää nyt kahvan **(1)** päälle kytkettynä ja jarru on päällä.

Jarrun vapauttamiseksi tästä tilasta kahvaa **(1)** puristetaan juuri sen verran, että hammastettu vipu **(2)** avautuu.



VAROITUS!

Hallittua jarrutusta varten sinun on painettava molempia vipuja samalla paineella.

Molemmat jarrut ovat itse asiassa toisistaan riippumattomia, joten jos jarrutat yhdellä vivulla, pyörätuoli kääntyy samaan suuntaan.

Kiinnitä erityistä huomiota alamäkeen ajaessa.



11.10.6 Pyörät 12" (300 mm)

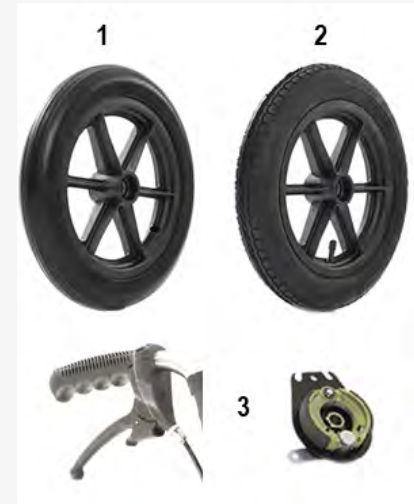
Näiden pyörien myötä pyörätuoli lyhenee ja kapenee, mutta ne ovat vähemmän sujuvia kuin 22" tai 24" pyörät.

Renkaat voivat olla täysiä **(1)** tai täytettäviä **(2)**.

Näillä pyörillä käyttäjä ei voi työntää itseään.

Seisontajarru on kiinnitetty pyörätuolin takaosaan ja se on suunniteltu hoitajan käytettäväksi.

Jos kyseessä on rumpujarruilla **(3)** varustettu malli, katso ohjeet luvusta 11.10.5 *Pyörät 22" ja 24" rumpujarrulla*



11.10.7 Pyörät 16" (400 mm)

Näiden pyörien myötä pyörätuoli lyhenee ja kapenee, mutta ne ovat vähemmän sujuvia kuin 22" tai 24" pyörät.

Renkaat **(1)** on täytetty täyteen.

Näillä pyörillä käyttäjä ei voi työntää itseään.

Seisontajarru on kiinnitetty pyörätuolin takaosaan ja se on suunniteltu hoitajan käytettäväksi.

Jos kyseessä on rumpujarruilla **(2)** varustettu malli, katso ohjeet luvusta 11.10.5 *Pyörät 22" ja 24" rumpujarrulla*



11.11 KÄSINOJA

Tähän Progeo-pyörätuolimalliin on saatavissa valikoima eri kelausvanteita. Nämä erikoisominaisuuksin varustetut kelausvanteet takaavat paremman otteen ja siten tehokkaamman kelausliikkeen etenkin käyttäjille, joiden käsien ja sormien voima ja liikkuvuus on rajallinen.

1. Kiillotettu alumiini
2. Alumiini - kumipinnoitettu maalipinta
3. Kromattu teräs
4. Harjattu titaani
5. Ultra Grepp — kova kumi
6. Silikonirengas asennetaan alumiinikaiteen päälle
7. Top Friction — kova kuminauha ulkoreunassa
8. Nova H alumiinista
9. Nova D alumiinista kovalla kumipäällysteellä

HUOMAA: poikkileikkauksen ohjeellinen piirustus näkyy kunkin käsinojan kuvassa



VAROITUS!

Kelausvanteen rakenne voi olla sellainen, että se voi aiheuttaa vaaran sormien puristumisesta kelausvanteen ja pyörän vanteen väliin.

Kiinnitä aina huomiota tähän.



11.12 RENKAAT

Saatavilla on erityyppisiä renkaita, jotka on lueteltu alla.

Yhteensopivuus kelauspyörän kanssa riippuu pyörän koosta.

1. Korkeapaine sileä

Kevyt ja luotettava, soveltuu useimpiin ympäristöihin.

2. Korkeapaine nupillinen

Kevyt ja luotettava, soveltuu parhaiten karkeille pinnoille.

3. Marathon Plus

Pistosuojattuna soveltuu useimpiin ympäristöihin.

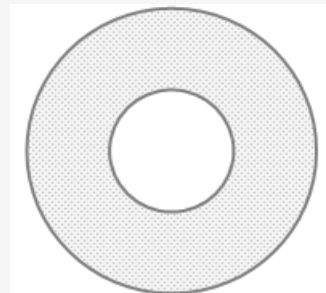
4. Umpikumirengas

Soveltuu useimpiin ympäristöihin, ei vaadi täyttämistä, mutta on vähemmän sujuva ja tarjoaa hieman heikomman otteen etenkin sileillä ja märillä pinnoilla.



11.13 PINNASUOJAT

Pinnasuojilla on lähinnä kosmeettinen rooli, mutta ne myös estävät käyttäjän sormia joutumasta vahingossa kelauspyörän pinnojen väliin.



11.14 ETUPYÖRÄT

Tukipyörien malli ja koko on valittavissa tähän malliin toiminnallisten ja/tai ulkonäöllisten näkökohtien perusteella.

Yleisesti ottaen kulkeminen pienten esteiden kuten pikkukivien, matalien askelmien (1 cm), jne. yli on helpompaa pyörillä, joiden läpimitta ja leveys on suurempi.

Pehmeä pyörä on mukavampi, mutta vähemmän sileä kuin kova pyörä.

“Pehmeä” tukipyörä on mukavampi kuin “aktiivinen” (kova) pyörä.

Paineilmapyörä on mukavuudeltaan paras, mutta se on täytettävä usein.

1. 6” Soft— 150 x 32
2. 6” rengas — 150 x 32
3. 7” Soft— 175 x 40





VAROITUS!

Tarkista aina ennen pyörätuolin käyttöä, että etupyörien kääntyminen ei häiritse pyörätuolin muita osia.

Tarkista säännöllisesti etupyörien virheetön kiinnitys.

11.15 KYTKENTÄLÄPPÄ

Tämän lisävarusteen avulla voit liittää selkänojan verhoilun istuinkankaaseen, ja se on hyödyllinen välttääksesi istuimeen kiinnittämättömän tyynyn mahdollisen taaksepäin liukumisen.

Tämän läpän käyttö on melko yksinkertaista. Se kiinnitetään siinä olevien Velcro-nauhojen avulla selkänojan verhoilun sisäpuolelle ja istuinkankaan Velcro-nauhoihin.



11.16 IRROTETTAVA KULJETUSLAUKKU

Tämä lisävaruste on erittäin hyödyllinen pienten tavaroiden kuljettamiseen mukana sekä pyörätuolia käytettäessä että sen ulkopuolella.

Laukku on helposti irrotettavissa pyörätuoliin kiinnitetyn tuen ansiosta.

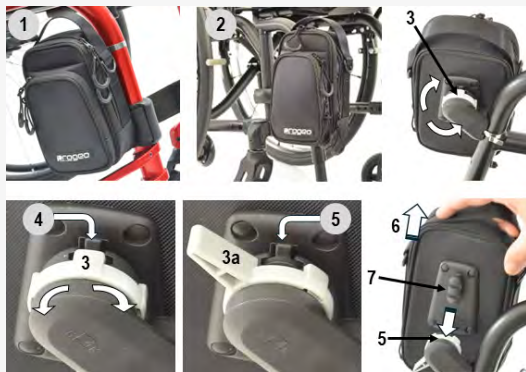
Käytettävissä olevasta tilasta riippuen laukku voi olla taaksepäin **(1)** tai eteenpäin **(2)** ja se on yleensä kiinnitetty pyörätuolin etuosaan.

Laukun irrottamiseksi käännä nuppia **(3)** lukitusasennosta **(4)**, kunnes uraohjain **(5)** vapautuu.

Nupin vipu **(3a)** voi olla eri asennoissa, itse asiassa lukitusasemia on enemmän kuin yksi.

Kun uraohjain **(5)** on vapautunut, vedä pussia ylöspäin sen poistamiseksi **(6)**.

Pussin asettamiseksi aseta tuki **(7)** uritettua ohjainta **(5)** pitkin ja käännä nuppia **(3)** lukitusasentoon **(4)** yllä esitetyllä tavalla.



11.17 PUSKURIN PEHMUSTUS

Tämä lisävaruste on erittäin hyödyllinen eturungon suojaamiseksi mahdollisilta iskuilta.

Tämän pehmustuksen asentaminen on varsin yksinkertaista: kääri se rungon ympärille ja sulje se kahdella vetoketjulla.



12 HUOLTO

Pyörätuolin odotettu käyttöikä on likimääräisesti 5 vuotta.

Pyörätuolin määräaikainen tarkastus on olennaista maksimaalisen toimintakyvyn ja pitkän käyttöiän takaamiseksi.

Säännölliset ja huolelliset tarkastukset sekä asianmukainen käyttö pidentävät pyörätuolin käyttöikää huomattavasti.

Alumiinisten tai hiilikuituosien (runko, kelausvanteet, jarrut jne.), selkänojan ja istuimen puhdistamiseen suosittelemme käytettäväksi vain pehmeää kostutettua liinaa.



VAROITUS!

Säännölliset silmämääräiset tarkastukset ovat suositeltavia.

Jos havaitaan poikkeamia, ota yhteyttä valtuutettuun Progeo-pyörätuolien jälleenmyyjään.

Valmistaja ei ole vastuussa, mikäli tässä käyttöohjeessa esitettyjä ohjeita ja suosituksia ei noudateta, ja kaikki tällainen toiminta johtaa valmistajan takuun välittömään mitätöimiseen.



VAROITUS!

Suosittelimme kiinnittämään erityistä huomiota kelauspyörien kelausvanteiden puhdistamiseen, jotka likaantuvat hyvin helposti jatkuvasta käytöstä ja maan kanssa kosketuksiin joutumisesta johtuen.

Kelausvanteiden huolellinen puhdistaminen takaa optimaalisen otteen ja siksi turvallisemman käytön.



HUOMAA!

Pyörätuolin puhdistamiseen ei tule käyttää mahdollisesti vaurioita aiheuttavia hankaavia puhdistusaineita tai rasvaliuottimia.



VAROITUS!

Hiekka, merivesi ja klooripitoinen vesi tai muut syövyttävät ympäristöt voivat vaurioittaa laakereita, pultteja, muttereita tai kaikkia liikkuvia osia.

Kosketusta edellä mainitun kaltaisten syövyttävien ympäristöjen kanssa tulee välttää, ja mikäli tätä tapahtuu, on huolellinen pesu ja puhdistaminen tarpeen.

Takuu ei koske hapettuneita osia ja vaurioita, jotka johtuvat tuotteen huolimattomasta käsittelystä.



VAROITUS!

Kiristä kaikki ruuvit tiukalle ja vaihda lukkomutterit, joita käytetään usein.

Niillä on itse asiassa taipumus menettää tehokkuuttaan usein tapahtuvien avaamisten ja kiristysten myötä.



VAROITUS!

Asianmukainen huolto ja säännöllinen turvatarkastus ovat välttämättömiä sen varmistamiseksi, että pyörätuoli toimii oikein, turvallisesti ja täydellä teholla.

Vuosittainen yleishuolto on suositeltava.

Lisäksi asianmukainen huolto ja säännöllinen turvatarkastus pidentävät pyörätuolin käyttöikää.

Mahdollisia Progeo-pyörätuolinne säätämistä ja huoltoa koskevissa kysymyksissä Permobil Progeo Active Design s.r.l. -yhtiön kokenut tekninen henkilökunta on aina käytettävissä kaikille asiakkaillemme.

Voitte ottaa suoraan yhteyttä meihin alla mainitussa osoitteessa: Permobil Progeo Active Design s.r.l., Vicolo Negrelli 5, 31038 Castagnole di Paese TV, Italia, tel. 0039 0422 484657, mail: info_it@permobil.com

12.1 KULUNEIDEN OSIEN VAIHTO

Käytön myötä jokainen pyörätuoli vaatii rutiininomaisen kunnossapidon lisäksi osien normaalista kulumisesta johtuvaa muuta "huolto-ohjelman ulkopuolista" huoltoa.

Tällaisen kunnossapidon tarve on läheisessä yhteydessä pyörätuolin käytön määrään ja tyyppiin (esim. käyttö epätasaisella alustalla, rannikkoalueilla, joissa on enemmän ilman mukanaan kuljettamaa suolaa, jne.).

12.1.1 Puhjenneen renkaan korjaaminen

Puhkeaman sattuessa irrota pyörä ja poista rengas vanteesta käyttämällä erityisiä vipuja (kuten polkupyörissä).

Irrota sisäputki ja korjaa se käyttämällä markkinoilla olevia erityisiä korjauspaloja.

Ellei korjaaminen ole mahdollista, on sisärenkas vaihdettava uuteen.

Kelauspyörien renkaat tulee vaihtaa uusin aina kun havaitaan liiallista tai epäsäännöllistä kulumista, koska se johtaa pyörätuolin toiminnan heikkenemiseen.

Renkaan asentamista varten on tarpeen syöttää ilmaa sisärenkaaseen. Aseta täyttöventtiili sopivaan reikään vanteessa.

Työnnä venttiili seuraavaksi vanteessa olevaan reikään ja työnnä sisärenkas renkaan sisään käsiä ja rengasrautoja käyttäen ja pakota renkaan reuna pyöränvanteen päälle.

Tee näin ympäri koko pyörän varmistaen huolellisesti, että sisärenkas ei jää puristuksiin vanteen ja renkaan väliin.

Pumppaa rengas oikeaan paineeseen.

Loppuun kuluneet tai vahingoittuneet täyskumiset tukipyörän renkaat on vaihdettava uusiin.

12.1.2 Varaosat

Kulumisesta tai rikkoutumisesta johtuvaa osien vaihtoa varten (tai pelkästään lisävarusteiden hankintaa varten) on vaivatta saatavissa varaosia pyörätuolin pitämiseksi täydessä toimintakunnossa.



TÄRKEÄÄ!

. Kaikkia varaosia voidaan tilata valtuutettujen jälleenmyyjien kautta.

Sääto saattaa olla tarpeen osien vaihdon jälkeen.

12.2 OSIEN MÄÄRÄAIKAISTARKASTUS

JOKAISELLA KÄYTTÖKERRALLA

- Varmista, että pyörätuoli liikkuu sujuvasti ja suoraan.
- Tarkista mahdolliset äänet, tärinät tai poikkeamat normaalista toiminnasta.
- Varmista, että jarrut toimivat oikein.
- Varmista, että takapyörien pikairrotusakseleita koskevat lukitukset ovat kiinni.
- Varmista, että etuhaarukka on kohtisuorassa maahan nähden.
- Tarkista pyörätuolin avautuminen (istuin ja/tai selkänoja)
- Tarkista jalkalaudan kunto.
- Tarkista silmämääräisesti renkaat (etu- ja takapyörät) roskaantumisen, alhaisen paineen, puhkeamien tai kulumisen varalta.
- Varmista kaatumisenestolaatteen (jos käytössä) oikea toiminta.
- Tarkista kankaat silmämääräisesti kulumisen, repeytymisen ja leikkautumisen varalta.
- Varmista, että työntökahvat (jos käytössä) eivät irtoa putkista.
- Tarkista, että käsirenkaissa ei ole teräviä reunoja, ja varmista, ettei niissä ole rasvaa tai muita epäpuhtauksia.
- Tarkista mahdolliset komponenttien väliset kosketukset.

KERRAN VIIKOSSA

- Tarkista renkaiden ilmanpaine painemittarilla.
- Tarkista, että selkänojan kiristyshihnat on kiinnitetty tukevasti.

KERRAN KUUKAUDESSA

- Tarkista pyörien linjaus.
- Tarkista, että etupyörien haarukat pyörivät vapaasti.
- Tarkista kiinnityspultit ja -mutterit ja kiristä ne tarvittaessa.

KERRAN VUODESSA

- Pyörätuolin täydellinen tarkastus on suositeltavaa teettää pätevällä huoltohenkilöllä.

12.3 PYÖRÄTUOLIN DESINFIOINTI JA UUELLEENKÄYTTÖ

Pyörätuolia käytettäessä kaikki käyttäjän kanssa kosketuksiin joutuvat pinnat tulee käsitellä säännöllisesti tai tarvittaessa suihkutuettavalla desinfiointiaineella.

Verhoilun ompeleiden turvallista desinfiointia ei yleensä voida taata.

Siksi suosittelemme, että istuinkangas ja selkänojan päälliset vaihdetaan ja hävitetään asianmukaisesti bakteerikontaminaation yhteydessä voimassa olevien määräysten mukaisesti.

Jos pyörätuoli kierrätetään uudelleenkäyttöön, sen puhdistus ja desinfiointi on suoritettava erittäin huolellisesti ennen pyörätuolin ottamista käyttöön.



VAROITUS!

Ensinnäkin sinun pitäisi tietää, että puhdistus ei ole sama kuin desinfiointi.

Puhdistamalla poistamme bakteerit ja lian pinnoilta, mutta emme tapa bakteereja, vaikka niiden poistaminen vähentää infektioiden määrää ja riskiä levitä.

Toisaalta desinfioimalla tapamme mikro-organismit, kuten bakteerit, kemikaalien avulla.

Tämä prosessi ei välttämättä puhdista likaisia pintoja, mutta tappamalla pinnalla olevia bakteereita se voi edelleen vähentää infektion leviämiskiä.

Pyörätuolin kanssa noudatettava oikea puhdistusprosessi on suorittaa aina ensin rutiinipuhdistus ja sitten desinfioida se pintojen desinfiointiaineella.

Nämä tuotteet ovat bakterisidisiä ja virusideja.

Löydät lisätietoja näistä tuotteista terveystieteiden tutkimuskeskuksien verkkosivuilta tai muista luotettavista lähteistä.

Suosittelamme myös, että luet huolellisesti valmistajan ohjeet tuotteen oikeasta käytöstä ja desinfioinnista sekä mahdollisten kontraindikaatioiden välttämiseksi.

12.4 PITKÄAIKAINEN VARASTOINTI

Mikäli pyörätuolia ei käytetä kohtalaisen pitkään aikaan (yli 4 kuukauteen), on suositeltavaa säilyttää se peitettynä ja puhtaana kuivassa paikassa ja laatikon sisällä (mieluiten alkuperäisessä pakkauslaatikossa).

Uudelleen käyttöön otettaessa on tarpeen suorittaa pyörätuolin yleistarkastus kappaleessa 12.2 *OSIEN MÄÄRÄAIKAISTARKASTUS* lueteltujen kohtien mukaisesti.

Ennen kuin potilas voi käyttää pyörätuolia, tulee suorittaa ajokokeet sen varmistamiseksi, ettei pyörätuoli käyttäydy poikkeavasti.

Mikäli ilmenee toimintahäiriöitä, poikkeavaa käyttäytymistä tai rikkoutuneita osia, tulee kääntyä valtuutetun jälleenmyyjän puoleen tarvittavan korjauksen järjestämiseksi.

12.5 OSIEN HÄVITTÄMINEN/ KIERRÄTYS



Kun pyörätuoli on hävitettävä (tuotteen käyttöänsä lopussa), tulee huomioida kaikki paikalliset voimassa olevat jätteen hävittämistä tai kierrätystä koskevat säädökset.

Tähän sisältyy pyörätuolin puhdistaminen ja desinfiointi ennen hävittämistä.

Alla on kuvaus käytetyistä materiaaleista.

- Alumiini: runko, haarukat, pyörät, selkänojaputket, jalkalautaputket
- Titaani: runko, selkänojaputket
- Teräs: pultit ja mutterit, pikalukitusakseli
- Muovi: jalkalaudat, lokasuojat

- Kumi/PU: kahvat, renkaat, pyörät
- Hiilikuitu: runko, sivusuojukset, jalkalaudat
- Verhoilu: tekstiili, solumuovi.
- Pakkaus: pehmeästä polyeteenistä valmistetut muovipussit, pahvi.

Käännä valtuutetun jäteaseman puoleen hävittämisen ja kierrätyksen järjestämiseksi.

Pyörätuoli voidaan vaihtoehtoisesti palauttaa jälleenmyyjälle hävitettäväksi.



VAROITUS!

Hävitettäessä on otettava huomioon rikkoutuneet tai vaurioituneet osat, jotka saattavat aiheuttaa potentiaalisen viiltämis- tai puristumisvaaran.

On suositeltavaa käyttää sopivia suojaimia.

13 VIANETSINTÄ

Pyörätuolin jatkuvan ja pitkäaikaisen käytön myötä ja osien säätämisen jälkeen saatetaan helposti kohdata “vikoja”, jotka pätevä henkilöstö voi helposti korjata, tai käyttäjä ja/tai hänen avustajansa voi suorittaa korjauksen joissakin tapauksissa, merkitty symbolilla ■. Joka tapauksessa suosittelemme, että otat yhteyttä Permobil Progeo Active Design s.r.l. -yhtiön valtuuttamaan jälleenmyyjään.

Ongelma	Ongelman syy	Korjaustoimenpide	
Pyörätuoli ei kulje suoraan.	Tukipyörät eivät ole samalla korkeudella.	Tarkista tukipyörien korkeus	
	Rengaspaine ei ole oikea tai erilainen toisessa renkaassa.	Tarkista oikea ilmapaine kumpaankin renkaaseen.	■
	Pinnoja on poikki tai ne ovat löysällä.	Vaihda vaurioituneet pinnat tai kiristä löysällä olevat.	
	Tukipyörän laakerit ovat likaiset tai vaurioituneet.	Puhdista laakerit.	■
		Vaihda laakerit.	
Pyörätuoli kippaa herkästi	Takapyörät on säädetty etuasentoon.	Siirrä kelauspyöriä taemmas.	
Jarrut eivät toimi kunnolla	Rengaspaine ei ole oikea.	Tarkista rengaspaine.	■
	Jarru on säädetty väärään kohtaan.	Tarkista jarrun säätö.	
Liiallinen vierintävastus	Rengaspaine ei ole oikea.	Tarkista rengaspaine.	■
	Renkaat ovat erittäin kuluneet	Vaihda renkaat uusiin.	■
Selkätuki ei lukitu	Kitkaa taittomekanismissa.	Puhdista ja voitele osat.	■
	Holkki lukitustapilla on löystynyt.	Ruuvaa holkki kiinni- käytä ruuvilukitetta.	
Istuimen kallistus ei toimi tai toimii epänormaalisti tavalla.	Toinen tai molemmat kaasujouset jatkavat toimintaa, vaikka vapautat ohjausvivun.	Säädä kaasujousi ja vaijeri.	
	Toinen tai molemmat kaasujouset ovat jumissa.	Säädä kaasujouset ja vaijerit tai vaihda ne.	

14 TEKNISET TIEDOT

- **ISTUIMEN LEVEYS** AIKUINEN: 330; 360; 390; 420; 450; 480 mm; LAPSI 270; 300; 330; 360; 390 mm
- **ISTUINSYVYYS** 350; 375; 400, 425, 450, 475; 500 mm(*säädettävä*)
- **JALKALAUDAN KORKEUS** 220–460 mm (*säädettävä*)
- **SELKÄNOJAN KORKEUS** 420; 480; 540 mm(*säädettävä*)
- **SELKÄNOJAN KULMA** 95°; 105°; 115°(*säädettävä*)
- **KALLISTUS** 0°
- **ISTUIMEN KORKEUS (tasainen)** 420–480 mm (*säädettävä*)
- **TASAPAINO (painopiste)** vakiomalli; taakse siirrettynä (*säädettävä*)
- **ETURUNGON KULMA** 95°; 110°; 120°; nostettavat jalkalaudat 100°–180° (*säädettävä*)
- **LEVEYS YHTEENSÄ** istuimen leveys + 155 mm (*pyörät 300 mm*)
- **KOKONAISPITUUS (vakiomalli)** AIKUINEN: noin 950 mm; LAPSI: 900 mm (*pyörät 300 mm*)
- **PYÖRÄTUOLIN PAINO (kevyt malli)** alkaen noin 20,0 kg
- **PAINO ILMAN IRROTETTAVIA OSIA (kevyt malli)** alkaen noin 13,0 kg (*ilman takapyöriä, jalkalautoja, käsitukia*)
- **VAKIOMALLISTEN TAKAPYÖRÄPARIEN PAINO** noin 2,0 kg (*pyörät 300 mm*)
- **IRROTETTAVIEN JALKALAUTOJEN PAINO** noin 1,5 kg
- **KÄSITUKIPARIEN PAINO** noin 2,4 kg
- **MAKSIMIKUORMITUS** AIKUINEN: 125 kg; LAPSI: 75 kg
- **KALLISTUS** –5° – 45° (*jatkuva säätö*)

15 TAKUU

Takuusopimus on ainoastaan Permobil Progeo Active Design s.r.l. -yhtiön ja sen valtuutettujen jälleenmyyjien välinen. Tästä syystä asiakas ei voi esittää takuuvaateita suoraan Permobil Progeo Active Design s.r.l. -yhtiölle.

Takuun yleiset ehdot

Permobil Progeo Active Design s.r.l. toimittaa tuotteensa ja tarjoaa niihin huoltoa edellyttäen, että pyörätuolia käytetään ja huolletaan asianmukaisesti kaikilta osiltaan. Takuu kattaa kaikki materiaali- ja valmistusvirheet edellyttäen, että tällaisten vikojen voidaan osoittaa aiheutuneen ennen tuotteen toimitusta valtuutetulle myyjälle.

Takuun alaisten oikeuksien validointi

Kaikkien takuun piirissä olevien oikeuksien validoimiseksi (kaikille tuotteillemme) valtuutetun myyjän on suoritettava tarkistus 7 päivän kuluessa toimituksesta kaikille vastaanotetuille tuotteille mahdollisten valmistusvirheiden toteamiseksi, ja toiseksi, mikäli mitä tahansa tällaisia valmistusvirheitä havaitaan, vahvistettava tämä välittömästi kirjallisena Permobil Progeo Active Design s.r.l. -yhtiölle.

Permobil Progeo Active Design s.r.l. -yhtiölle on ilmoitettava kirjallisesti myös kaikista niistä vioista, jotka huolellisesta valvonnasta huolimatta havaittiin vasta edellä mainitun määräajan päätyttyä.

Takuu aika

Permobil Progeo Active Design s.r.l. antaa kaikille pyörätuoleilleen 5 vuotta takuun rungon osalta ja 2 vuoden takuun muiden osien ja lisävarusteiden osalta toimituspäivästä alkaen lukuun ottamatta osia, jotka ovat päivittäisessä käytössä alttiina normaalille kulumiselle.

Vikojen korjaaminen ja vaihdot

Vikoja koskeva kontaktiosien takuu on kokonaan Permobil Progeo Active Design s.r.l. -yhtiön harkinnan varainen sekä vian korjaamisen että itse osan vaihdon osalta. Yksinkertaisten korjausten tapauksissa voi valtuutettu jakelija ryhtyä itsenäisesti toimiin vian korjaamiseksi tai erityistapauksissa saattaa Permobil Progeo Active Design s.r.l. tietoiseksi viasta. Viitaten tuotantolinjaamme, joka on merkitty nimillä Progeo ja Physio, nämä tuotteet on valmistettu mittatilaus- ja käsityönä eikä teollisesti, minkä johdosta pieniä epätasällisyyksia, vähäisiä värien ja hiilikuitukudosten epätarkkuuksia ei pidetä virheinä.

Takuun rajoitukset

Rehateam s.r.l.:n myöntämä takuu ei kata lisäkustannuksia (esim. korjaus, pakkaaminen, työ kustannukset, satunnaiset kulut jne.).

Takuu ei kata seuraavia:

- Kuljetuksen aikana syntynyt vaurio, jota ei ole toimituksen yhteydessä ilmoitettu kuljetusliikkeelle.
- Valtuuttamattomien myyjien tai henkilökunnan tekemät korjaukset.
- Kulutusosat – ota yhteyttä jakelijaan/jälleenmyyjään saadaksesi näiden osien luettelon.
- Omaisuus- tai henkilövahingot, jotka syntyvät tuotteidemme käytön aikana.
- Tahalliset tai ostajan aiheuttamat vahingot tai vahingot, jotka johtuvat tuotteen väärästä tai epäasianmukaisesta käytöstä.

- Pyörätuolille, esineille ja henkilöille aiheutetut vahingot, jotka johtuvat mistä tahansa välineestä tai esineestä, joka on asennettu/lisätty pyörätuoliin ilman Permobil Progeo Active Design s.r.l. -yhtiön kirjallista valtuutusta.

Takuun piiristä poissuljettuja ovat kaikki vahingonkorvausverukkeet edeltävissä kappaleissa nimenomaisesti mainittuja lukuun ottamatta.

Permobil Progeo Active Design s.r.l. ei ota vastuuta yksittäisissä sopimuksissa sovittujen ehtojen täyttämättä jättämisestä, mikäli seuraavat seikat ovat estäneet ja/tai tehneet mahdottomaksi itse sopimuksen ehtojen noudattamisen: kauppasulut, sopimuksen alaisille tuotteille asetetut tuonti- ja vientikiellot, lakipäätökset, lakot, raaka-aineiden puute, onnettomuudet, pakottavat tai muut hallitsemattomat tekijät.

Permobil Progeo Active Design s.r.l. pidättää oikeuden ilman aiempaa ilmoitusta tehdä tuotteisiinsa teknisiä muutoksia, jotka se katsoo tarpeellisiksi.

16 TUOTELUOKITUS

LUOKAN I LÄÄKINNÄLLINEN LAITE



MDR 2017/745 (EU) -asetuksen mukaisesti

17 VALMISTAJAN TIEDOT



Permobil Progeo Active Design s.r.l.



Vicolo Negrelli 5 — 31038 Castagnole di Paese (TV) — Italia



0039 0422 484657



info_it@permobil.com



www.permobil.com

permobil

fin-Fl



www.permobil.com